

År 1856. den 2. maj, kl. 4. aft. m., sammans-
trädde Direktionen för Fattighuset i denna
Helsingfors stad i rådhuset; Närvarande
härvid: Ordföranden, Sonat Hammarus och
Riddaren Edelhjelm, samt Ledamöterna Per
Kretzerius och Landtmästeri Öfverstegeus för-
ste, andra Revisor Nordenskiöld, Händ-
lands Hemberg, Wierberg och Frostell, Glas-
mästare Ericzell, Skräddarmästare Wloma-
berg, Bergens Olm och Thorstensjöarmäster-
are Andersson.

Wassarens, Rensko Prokurrören Wendell var jernvakt till-
stådes och protokoll fördes af understånden ^{8:de} Johansson
§: 1.

Det vid Direktionens senaste sammankommande den 4. måst.
virkens april fördes protokoll, hvilket Ordföranden tillkänn-
gaf sig hafva granskat och riktigt befunnit, afslutades
och af Direktionens Ledamöter till genomgåendes

§: 2.

Wassarens Wendell ingaf förslag öfver fattighusens
inkomster och utgifter under måstirkens april månad, hvaraf
inkomsten, att hvarans tillgångar vid månadens slut utgjordes 10,000.
rub. 40 kop. uti kontant och räntebärande obligationer, 1,425. rub. 60.
griderade förskott, 1066. rub. 40. kop. under utans räntes utstående, var-
del samt 24,738. rub. 34 1/2. kop. utlånade kapital, eller tillhopa 26,819.
rub. 70 1/2. kop. uti, allt siffren.

§: 3.

I afseende på utgående af anordningar för andlens ut-
betalning, inlämnades följande räkningar i utgifter, för
refallna vid fattighuset under måstirkens april månad, omf.

Anders
exp.

1^a a 367. sub. 20. kops. 8^a, månatliga understöd Litt. B.,
2^a a 20. sub. 20. kops. 8^a, 3^a — 3^a Litt. C.,
3^a a 94. sub. 22. kops. 8^a, quartaliter utbetalda 3^a Litt. C.,
4^a a 135. sub. 55. kops. 8^a, understöd Litt. D.,
5^a a 24. sub. 70. kops. 8^a, utbetalda gratifikationes, samt
6^a a 11. sub. 10. kops. 8^a, för egghandladt hestfoder; hvarvarens
i samband afseende inkommandes Westhållarens Gröngröts
sälning a 264. sub. 53. kops. 8^a för 2403. under förenämnda tid
vid fattighuset utbetalda orättigheter; Och som dessa räkni-
gar vid skedd granskning riktigt befunnes, alltså skulle an-
ordningar a deras belopp i ordlig ordning utfärdas —
§. 4.

Enligt en af Inspektörens Ekland afgifven förteckning,
som en af Direktörens granskades och godkändes, hade en
der loppet af April månad, ingifva anvisningar af 2^a Ord.
förande och ledamöter, blifvit a fattighuset utbetalda 2^a fam
med och 2^a gvar divers skogslag —
§. 5.

Anders
exp.

Inkommandes en af Probänderens W. B. Linné ~~typ~~
sälning a 1. sub. 65. kops. 8^a, för understödd inbudsning af
sittlidet års tärningslagder och bokstet; Och beslöts, att
anordning a nämnda sälning belopp skulle utfärdas —
§. 6.

Predrogs Revisorerna af fattighusens räkenskaper för år
1854. skrifvels af den 29. sistlidet eller, hvarjante tillämnade Di-
rektörens af mindre berörda räkenskaper, och och den af Revisorerna
en afgifven revisionsberättelse, innehållande nämnda skrifvels
följande af Revisorerna anmärkningars framställda förslag, nem-
1^a att Stadgordet a 122. och 123. §. 8. af Högskolans Reglemente
till för fattighusens i Helsingfors stad, gifvet dess Berättelse 1844,

enligt handhafvas sålunda, att reversaler ifrån de i sagda §. 8.
nämnda inbetalningar och ingifvenhet ifrån alla de gränningeför-
skänkingar och uppgifvare intressen som inflyttas, skulle
afseende räkenskaper, afseende att för öfver allas de uti 121.
artikel af berörda Reglemente uppräknade förteckningar och
till kontrollens nödiga handlingar skulle räkenskaper och
2^a att årliga förteckningar ifrån inventarierna vid fattighuset in-
räkningar framdeles anseende räkenskaper och bilagor, samt 3^a
att såväl några egentlig utredning, hvarvarens och verkställighe-
ten af Titulärådinnans Grönberg, född Holmberg, testamente sig
förhöll, samt hvad i grund af detsamma i en samman af hennes
quartalskap kunde för fattighuset gärdas, af blifvit uti
räkenskaper afseende, Revisorerna anseende sig böra fast-
2^a uppmärksamhet på nödvändigheten af en sådant ut-
redning för framtiden; hvarvarens Revisorerna i öfver, med
godkännande af fattighusets förvaltningens och redogörelsen
för 1854, meddelade Direktörens discharge för samma år,
afseende förklarade Hassören, Bankbokhållarens Wendell
berättigad att ifrån fattighusens uppgifva den gratifikation
af 2^a rubel silfver, hvarvarens i 135. §. af Fattighusets Regle-
mentet förordas —

Med anledning här af beslöts 1^a att förteckning ifrån fattighusens
och samtliga inventarier skulle genom Inspektörens a fattighuset
förord framdeles årligen upprättas och räkenskaper och bilagor, 2^a
att underståndet Sekreterare borde vittiga åtgärd om indrifvandet
af återstående inflyttas belopp af de genom Titulärådinnans Grön-
berg till fattighusets donerade medel, 3^a att anordning a förbuden
de gratifikation af 2^a rub. 8^a skulle till Hassören Wendell expedier-
as, samt 4^a att de till ~~revisionsberättelsen~~ ^{titulärådinnans} ~~skrifvelsen~~ ^{inflyttas}
allomskriften hvarvarens utskrifvningar införas —
afseende skrifvelsen till Rättshuset i Helsingfors stad, gifvet dess Berättelse 1844,

Anders
exp.

Anders
exp.

utdel af den 4. Decembris 1848. och borgens af Händelschefens 1849.
 Thorpe och Handlanden O. W. Röring, hafva för ett under 1848.
 utens fattighusens uppgjortt lön, stört 550. rub. 4^{te}, jämte 1849.
 Decembris stiftelsen av utdelningen beslut blifvit följande att i stället
 för Handlandens Röring, som kommit på obestånd, anskaffas
 en ny antaglig borgesman, hos Rådskamrars Präst tillämnat
 I den af Apotekaren C. P. Moen den 4. nästkommande april
 utdelad borgesförbindelse för återbetalningen af nämnde
 länssumma; Och emedan Apotekaren Moen's verksamhet
 befunns af vederbörande Rådskamrars intygad, ty fanns I den
 gott förbindelse borgesförbindelse gilla, hvar den länssumma om till
 Händelschefens utdelning för att till föras i kassakista
 inläggs

§: 11.

Efter det I den Ordforandes och Ledamöternas utval att sam-
 mantrades skriftligen bifallit Händelschefens vid Rådskamrars
 Kontoret A. W. Dahlströms anbud att, emot skuldsedel
 af den 19. nästkommande april och den tecknad borgens af
 Län's Arkitekt Albert Edelfelt och T. J. Freds Händelsche-
 fens vid Rådskamrars Kontoret Wilhelm Linder, en fattighus-
 sans erhålla ett lån af 550. rub. 4^{te}, hos Händelschefens Dahl-
 ströms allredan uppgjortt berädda länssumma, om hvar en-
 gifvande ifrån kassans utdelning alltså härstades gjordes

§: 12.

Fredriks Guvernörens i länets anmälning af den 21. nästkommande
 April, hvarjante Guvernörens tillämnat Direktionen M. kops. 4^{te},
 hos Västmanlandsallshuset Ulrika Rönnerörens uttaga fattighus-
 giften för år 1848; Och blefva nämnde medel till Händelschefens
 Wendell afslutades för att uti rikshandlarnas behöriga
 observeras

§: 13.

Fredriks Guvernörens i länets skrifvelse af den 21. nästkommande
 April, hvarjante Guvernörens, med tillkännagifvande att Händels-
 chefens Majestat under dess ordnande om i Finland
 tillämnat i Händelschefens en summa penningar för att till de fattiga i
 landet utdelas, af nämnde medel tillämnat Direktionen M. kops. 4^{te},
 att till de mest behöfvande i denna stad utdelas; och anledning
 hvaraf och den I den Ledamöternas och vara beredde att nu genom för-
 de hvilka personer de nämnda böra härvid förändras komma i
 åtanke, I den beslut att i och för fördelningen af förbindelse den
 nationsmedel sammantrades välkommande fredag den 7. hvarjante

§: 14.

Fredriks Guvernörens i länets utdelning af den 21. nästkommande Februari
 i de berädda Rådskamrars för den härstades på Händelschefens be-
 med iurättade mekaniska verkstad, Mekanikens Mästare Wetzer
 anför därpå att fattighusgiften för nästkommande år blefvit honom
 påförd bland annat med en procent af den 550. rub. 4^{te}, hvilka
 hvarjante af Händelschefens uppgjortt länssumma länssumma om
 sättning för vid och län; medelst hvilket utdelning Guvernörens,
 såvitt M. W. att förändrat hvarjante Wetzer om för lokal på
 Händelschefens beordring med nödiga böningsrens, vid och län för of-
 berädda mekaniska verkstad, ansett de 550. rub. 4^{te}, Wetzer i sådant af-
 seende af Händelschefens uppgjortt, och utgåva om en beskaffad länssumma
 om eller annan årlig inkomst, att giften till stadens fattiga den
 för både hos Händelschefens utdelas, samt för, med uppg-
 gifvande af den afslutade länssumma, förhållande berädda den
 Wetzer från skyldigheten att för sagda sättningssedel till sta-
 dens fattiga utdelas några giften samt ålagt fattighuset I den
 att utdelas utdelat om en län hvarjante gottgjort berädda för
 ifrågakommande allredan till fattighusens inbetalda giften

Prot. uttering's
ap.

8. 15.

1st Richard & Lewis Tarnell, Jun^r & Lewis 29. April 1848, has two
males *Tyrannus* *Seiurus*, from Walsby etc
Rob. Parker, com^o in asatting of 1. sub. & i. manados, richard
ifans Lewis 7. masticus April;

9^{te} Prinsessan flikan Sofie Wilhelmina Stenström, född
hos dess modermoder Ingegerd Kristens Greta Lisa Stenström, fröu
Österby i Nyktslätt socken, med ersättning af 1. rub. 18. kop. o. i
månadsw;.

3^{de} Linnésöringe ffliskar Ulrika Charlotta Lindholmen, ungefär 12.
år af 8^{de}, har dess syster skattarerbarn Wilhelmina Lindholmen i
denne stad, med en ersättning af 1. sub. 8^{de} månatligen;

4^{te} Gossens Erik ^(den Westman) Johans Stenbäck, född den 7. Augusti 1851, och som till
Sigtuna skolas skolas Westman, hos Registratorregistrator Johans E.
frans Lundén i denna stad, för 1. rub. 15. bery. & i minnaden samt

Brad.
exp.

Введ.
ср.

P. 16.

af förkomna skal från Dictionen gott tilldelas och de
nämnda personens gennings gratifikation till följande belopp,
om möjligt:

1^o Ljekar skibtskarslens Fredrik Vilhelms Tallroth, 5. rek. s^{te},
2^o Ljekar Ljefvaremannens Johan Nordberg med hustru och 2 barn, 3 rek.,
3^o Extra Waktmästarens Wilhelm Westberg, för närvarande och under
ballet af haktade Wärdshusidkaren J. W. Tallström tunnne
mindre barn, det ena under kassan samt det andra under
kassan och April närvarande, 6. rek. s^{te},

1/2^e Murarlesingsenbar Helena Enborg and her husband
Fredrik och Karolin Wilhelmina, f. sub 50. kogn. 8^e,

5^{te} p. d. Mattsson Edward Lagerström, 2. kub. L.

6² *Polisappesyringonanus* *Enquist* hirtus abn. *Hatrina*
1. sub. *N.*, *saet*

Prot. citrag
edge.

§: 17.

Uppgå derom gjord begäran, fann Direktionens gott bevilja månadliga understöd åt följande personer, nemligen:

Bref.
exp.

1^o Erikus Helenus Sofien & Helsing, 28. år gammal och beviljad af tungst, 1. rub. 50. kop. & och

2^o Timmermanssonen Anna Kristina Lindén, född 1792, 1. rub. & och; Och skulle alltså bref äfven understödd utgå, att gälla ifrån den 1. den 1. dennes

§: 18.

Indennades åtskilliga under begäret af mästarens & april månad af särskilda orsaker indragna understödsbref, hvarns anteckning gjordes uti förteckningarna öfver de af fattighuset understöddes personer

§: 19.

Att Inspektors Eklund beviljades ett förskott af 100. rubel & till bestridande af de under innevarande månad vid fattighuset förefullande utgifter, afvensom att Högst. hällarens Grönqvist, likaledes såsom förskott äfven utgifterna vid kosthållningens under samma tid, 75. rub. & och; Honomann de förtv anordningar äfven medel att för Eklund och Grönqvist utgå

Chord.
exp.

§: 20.

Handlanden Frostell utöfns att under innevarande månad handhafva dejoureringar i fattighuset

Deri ärendes förkomme icke till utgå, hvarvid Direktionens Ordförande och Ledamöter härpå åtskillades & Dag som ofvann

Ins. fideus.

E. M. W. Sjöström.

År 1856. den 7. Maj, kl. 4. aft. m., sammankom händde Fattighusets Direktion i denna Högst. singfors stad i rådhuset; Närvarande hvar vid Sekretärens vid Landtmätare Öfverstyrelsen Forsten, Handlanden Stenberg, Stenberg och Frostell, Skräddarmästaren Blomberg, Skredensfogarmästaren Andersson, Borgarens Oluf och Glasmästaren Bussell

Sammandes dertill att Ordföranden, Högst. Thomasson och Rådshuset Edelhjelm var af sjukligt tillstånd hindrad till sammankommande öfvervara; intogs Ordförandeplatser af Landtmätare Verkeraren Forsten, och protokollat fördes af underståndare i Direktionens Sekretär

§: 1.

Det vid Direktionens sedernte sammankommande den 2. dennes fördes protokoll genomgåendes af Högst. Ledamöterna, hvar efter och då dertill icke fanns något att anmärka, detsamma nu ansågs såsom justerat

§: 2.

Fördrags Genomgåendes i hvar skrifvel af den 28. mästarens April, hvarjante blifvit insända 47. rub. 24. kop. & utgörande hos särskilda inom Höglands hos bosatte personer uttagna fattigafgifter för år 1854, samt Larkas återstående 7. stycken öfver samma års afgifter utgåddes jemväl i afseende äfven utteckning till Givens, nämns öfverlämnade debetsedlar, hvilka belopp, utgörande tillhögs 8. rub. 99. kop. & för särskilda äfven debetsedlarna antecknade orsaker icke kunnat indrivas; Och gjötes det under tecknad förståndigades att de inflytne medlen till Högst. rens Wundell öfverlämnas för att i räkenskaperne observeras, beslut Direktionen, att de uttecknade för allatörskan Högst.

Prot. utdrag.
nr 2

riks Poliss, afskeddade Thorgskiftens Karl Lundström, Skattmästare
samtens Helena Spelback, f. D. Blingsjö, förmåningsmannen A. R.
Wangström, Skrifvararens Branningssten och Karl Johan Wronne
samt vice Skattsköflingen D. O. Engeström utspäddade, hit äterändade
debitaklassens belopp, R. rub. 77. kop. 8, skulle uti räkenskaperne af
kortas, hvarjens belopp skulle meddelas Kassans Wendell genom
utdrag af protokollat

§. 3.

Fördraget om vid Gubernors Embetet i Ekbo och Nijörneborgs
land tillkommer, genomdragen och försiglad akt, med Gubernors
rens i Nyländs land där tecknade resolutioner af den 26. märsk
och april, hvarjens innehåller, att Fattigvårds Styrelsen i Helsingfors
och hvarjens af Helsingfors stadsråd uti en till Gubernors i Järn
nämnda land ingifven skrift, jämte nämnda att sågde Fattig
vårds Styrelsen vill sig vederbörlig tillgång och om förskärges att uti
denna stad Leander Wikström, hvilken fattig, vinnings och uti stad
att sig själv lifnads en längre tid uti nämnda hvarjens, samt
att Fattigvårds Styrelsen i sådant afseende ^{i sådant afseende} ~~föreläggning~~, till värd och underhåll
inackorderat honom samt en ersättning af R. rub. 8. årligen, så
mått ifrån den 3. märskens februari, anskallat det Fattigvårds St
härstades måtte föreläggas att utgifva ersättning för kostnaderna vid
hans underhåll; Ifrån hvilken anseende St. ålagdt blifvit att
inom tre veckor efter delförordet, vid uti af R. rub. 8, med skrift
lig förklaring inkomma; Och som genom att om tillhandas
rande gästheris utreddes, att Leander Wikström, hvilken med
flyttningsskatt från Ekbo stad år 1849, till denna församling
inkommit och blifvit härstades inbörger, alltså och skuren han
med anseende af den 15. juli 1851. begifvit sig till St. Petersburg,
utis att derför hafva utslutits i denna församling, och
sig St. fattigvårds härstades och kunna underdragen sig den

gränshäns skyldigheten att Leander Wikström underhåll behö
ter, dock att St. och ville, i enlighet med hvarjens ~~förordning~~
fördratt blifvit, förskottens utbetalning ~~och~~ förskottens ersättning, uti
torde St. för densamma vid utgången af hvarjens år eller halfr
Fattigvårds Styrelsen i Helsingfors hvarjens tillhandas uti St.
Helsingfors alltså förklaring i sådant i enlighet härmed utges att
och till Gubernors i sådant expedieras

§. 4.

Efter skedd afslutning angående fördelningen af de
till Direktionens dispositioner ställda R. rub. 8, af de medel
Hans Högserliga Majestät vid dess närmaste Nådiga
besök härstades förordet att landets fattiga, besluts att
Helsingfors och Maria Holmström,

Timmermannens och Helena Tolpe,

J. och Margaretha Lohman,

T. L. Fattigvårds Skrifvarer J. A. Dahl,

T. L. Örngrus Karl Fredrik Grundström,

Winds Arbetskarlens Gustaf Erik Sahlgren,

skolmest Johanna Ulrika Holmström,

T. L. Skattsköflingen Alexander Sahlström,

Skattsköflingen Katarina Wronne,

Arbetskarlens Erik Ahlström,

Ynggvar Ahlström och Maria Dubbe,

Arbetskarlens Katarina Sjöström,

Arbetskarlen Otto Lindqvist,

Arbetskarlens och Maria Holmström,

Skattsköflingen och Anna Sahlström,

Arbetskarlens Helena Johansson,

Stadsfogdens och Anna Ahlström,

Arbetskarlen och Anders Wangen,

M. f.
nr.

Prot. utdrag.
nr 98

riks Poliss, afskeddade Thorgskiftens Karl Lundström, Skattmästare
seckens Helena Spelback, f. D. Sjöbergsgårdens ämmanen A. R.
Möngst, Skrifvararens Branningssten och Karl Johan Mönne
samt vice Vårdshöfdingen F. O. Engeströms utfriddade, hit ättande
debiterade belopp, R. rub. 11. kop. 8, skulle uti räkenskaperne af
kortas, hvarjens bevis skulle meddelas Kassans Wendell genom
utdrag af protokollat

§. 3.

Fördraget med vid Gubernors Rådets i Åbo och Nybörns
land tillkomman, genomdraget och försegladt akt, med Gubernors
rens i Nylands land där tecknade resolutioner af den 26. märsk
och april, hvarjens inkommit, att Fattighäus Styrkans i Kaurat
sa kypell af Världens grästat uti en till Gubernors i fört
nämnda land ingifvens skrift, jemte nämnda att sagde Fattig
vårds Styrkans sitt sig ordskand togas vid den förskares allas ifrån
denna stad Leander Wikström, hvilken fattig, vinnomsg och en stad
att sig själv lifnads en längre tid vitats inom nämnda kypell, samt
att Fattighäus Styrkans ^{i sådant afseende} ~~förskares allas~~, till vänd och underhåll
inackorderat honom småt en ersättning af R. rub. 8. årligen, såka
mått ifrån den 3. märskens Februari, anskallit det Fattighäus d
härstades måtte förgyltas att utgifva ersättning för kostnaderna vid
hans underhåll; Ifrån hvilken anseende d^{de} slagt blifvit att
inom tre veckor efter delförändret, vid vite af R. rub. 8, med skrift
lig förklaring inkommit; Och som genom att en tillhandas
rande gärdens utredde, att Leander Wikström, hvilken med
flyttningstillst från Åbo stad år 1849, till denna församling
inkommit och blifvit härstades småttagen, alltså så skuren har
med resolution af den 18. Juli 1851, begifvit sig till St. Petersburg,
sitens att därefter hafva utskiljens vitats i denna församling, och
sig d^{de} Fattighäus härstades såka kunna underdraga sig den

gräplade skyldigheten att Leander Wikströms underhåll beka
sta, dock att d^{de} såka vilje, i enlighet med den ~~förskares allas~~
fördratt blifvit, förskottens utbetalda ~~förskares allas~~ ersättning, utan
torde d^{de} för densamma vid utgången af hvarjens år eller halffår
Fattighäus Styrkans i Kauratens kypell tillhandshållas &
Helande alltså förklaring i såka i enlighet härmed uppgesattas
och till Gubernors i linet expedieras

§. 4.

Efter skedd afslutning angående förskening af de
till Direktionens disposition ställda R. rub. 8, af de medel
Hans Högserliga Majestät vid Dess ordnaste Rådigen
besök härstades föränt at landets fattige, besluts att
Skreddarskans Maria Holmström,

Timmermanskans Helena Tolpe,

d^{de} Margaretha Lohmström,

F. L. Göttingers Gasförsörj. F. A. Dahl,

F. L. Örngrus Karl Fredrik Grönström,

Blinds Arbetskarlskans Gustaf Erlend Sahlgren,

skolmull Johanna Ulrika Holmström,

F. L. Rånströms Alexander Sahlgren,

Arbetskarlskans Katarina Hansson,

Arbetskarlskans Erik och Emma,

Ynggfru Anna Maria Dubbe,

Arbetskarlskans Katarina Järstam,

Arbetskarls Otto Lindqvist,

Arbetskarlskans Maria Holmström,

Skreddarskans Anna Salin,

Arbetskarlskans Helena Johansson,

Stadsfogdenskans Anna Morén,

Arbetskarls Anders Wangen,

M. f.
up.

Mandatkontors Maria Kristina Siljeström,
 Formanskontors Margaretha Helena Höglund,
 Högskolekontors Maria Margaretha Tuckenberg,
 Studentkontors Karlens,
 F. d. Vårskållerskontors Maria Tulek,
 Skrivarskrivningskontors Gustav Portell,
 Fabriksarbetarskontors Maria Sallström,
 Skrivarskontors Eva Maria Westström,
 F. d. Pjäns kontors Wäg,
 Skrivarskontors Maria Lisa Messman,
 F. d. Fattighuset Gustaf Löf,
 Skrivarskontors Brita Bröström,
 Formanskontors Helena Grönberg,
 Pjäns kontors Maria Carlsson,
 Timmermanskontors Maria Maria Carlsson,
 Drängkontors Lovisa Westman,
 Garfvarkontors Helena Lönberg,
 Fiskarskontors Elisabetta Pettersson,
 Fiskars Daniel Ekland,
 Blinda grannar Kristina Lovisa Grönström,
 Skrivarskontors Greta Sofia Nybäck,
 Handlandelettren Malin Wilhelmina Lönqvist,
 Mandatkontors Maria Sofia Savolin,
 Timmermanskontors Maria Maria Alander,
 Garfvarkontors Maria Ceder,
 Timmermanskontors Elisabetta Gröndahl,
 F. d. Waktmästares Jakob Wilhelm Palmstedt,
 Underofficerskontors Sundell,
 Skrivarskontors Näsöling,
 Waktmästareskontors Margaretha Helena Höglund.

Händelsens gäster Gustaf Viktor Messman (understuderare af Beta
 Högskolekontors Höglund) samt
 Garfvarkontors Maria Cederström, emottas skulld af den afskälda
 att understöd af en rekel silfver; Kommendans denna understöd
 att af Inspektors Ekland i fästighuset utdelas tidnings den
 15. denna; i hvilket afseende protokolls utdrag skulld till be-
 nomen expedieras

Prot. utdrag:
 exp.

§ 5.

Sedan till Direktions kamrads kommit, att Skrivarskontors
 E. M. Berglund, hvilket bes sig haft inackorderad värdels gäster
 Karl Rudolf Lundberg, till fullgjord ^{stigning} vill afseende i hans be-
 rige värdande och underhåll, beslutat ^{att} att afseende be-
 Karl Rudolf Lundberg till Högskolekontors Albertina Nordström
 att värdas och underhållas, samt en betingad avdrättning af l. sub.
 10. kap. § 2 i nämndens riksmått ifrå den 16. denna; Skrivars
 alltså det för Skrivarskontors Berglund utgjord understöd
 indragas, samt nytt för Högskolekontors Nordström expedieras

Prof.
 exp.

§ 6.

Uppå denna gjord anmälan från Direktions gäst till.
 dels Högskolekontors Gustaf Adolf Forström samt hustrus
 och fyra minderåriga barn en gratifikation af 3. sub. § 2,
 hvarjens protokolls utdrag skulld till Inspektors Ekland ex-
 pedieras

Prot. utdrag:
 exp.

Huru ärendes förkomma isko till ständ, hvarjens ^{att} sedan
 mötet härpå ständigt i dag som ofrån

En fides:

E. M. Westman.

den 1856. den 23. ellj; af. 4. aft. m., sammensatte
tradede Directionen for Frittgængelsen i denne
Helsingfors stad, i rådhuset; Næstæsanden
hævede: Odforsanden, Lønats Hæstæsanden og
Fidderens Edelheim, samt Ledamøderne
er Pastoren ell. Forstet, Sekretæren og Hæstet
måtte Ojæstetjæstet J. F. Forstet, skodes Re-
visoren Nordenskjöld, Hæstetlænderne Wier-
berg og Frostell, Skiedlæstetlæstet Thom-
berg og Skiedlæstetlæstet skodeslæstet
Hæstet, Hæstet Skiedlæstetlæstet Wierdell og jæstet till-
stades og protokollit jæstet af understetlæstet 2^{de} Sekretæren.

8:12

Det vid Direktionens ocdnaste sammankträde den 7. dennes
födda protokoll, hvilket blifvit af så varden Ordförandens
granskadt och riktigt befunnit, öfverlämnades omgående Dennes
Ledamöter till öfverligare genomgående

8:2-

Efter försiggångens afslutning, om fördelningen af
 sörstförlutna ärtor samt i det af afslutade Handlanden
 H. S. S. i lifstiden till fattighuset som nämnde be-
 tal, hvilken samt, utgörande 41. rub. 14. ö. 8, enligt stad-
 gandet i § 100 af N. N. Reglementet för Fattighuset af
 den 3. augusti 1844, har vid denna tid utbetalat till lika belopp
 åt tre andra arkar af handelsstämman, hvar till 41. rub. 14. ö. 8,
 skulle nämnda medel fördelas emellan arkarna Margaretha
 Lange, Elisabetta Tjeldin afvensora, Handlanden Niklas T. S.
 lander hustru, hvilken i den ^{förut} nämnda ark utbetalade
 belägenhet med allt skäl kunde anses, enligt den af testam-

med att inbetalas sista året samt i ett af hvarann, emot skuld
förbindelse af den 2. Februari 1852. och borgens af eller Doktor
E. A. Bergman, eller Kandidaten A. H. Hallén och Hederanden
H. C. Lyberg, uppstaget lån af 100. rub. & skulle förståndigas att
inom tre månader härfter gottgöra denna skuldsättning, så
framt han vill underlaga sinne skattning) =

10^e Det af Hederanden St. O. Wikman emot skuldsedel af den
26. Juni 1852. och borgens af Titus. Skogström Chr. Fred. Forsius,
Gymnasie Doktor Johan. Lilling och Hederensskrifvarer St.
Walter uppstages lån af 100. rub. & skulle, och den lantingen
numera såkat på skattning, hos hvar borgensman utskas.

11^e Förbindelse sätts till att det af Hederanden J. W.
Nygren, emot skuldsedel af den 2. December 1852. och borgens
af Skogströms H. S. Eriksson, och den Revisor G. Hallén
och Skogströms N. Tallgren, ifrån fattighusens uppstages
lån, stort 175. rub. & och denna blifvit inbetalad, skulle
nämnda borgensman förståndigas att inom tre månader
härfter gottgöra denna skuldsättning, vid uppgiften
att samt i annan handelen ofördrögligen komma att ut-
skas =

12^e Bankkommissarien St. W. Lager, som haft för ett
lån af 200. rub. & emot skuldsedel af den 11. Juni 1852 och
borgens af den Revisor St. Lager, Protokoll Sekretären G. H.
Forsman och Kyrkostyrelsen J. A. Cajanus, skulle förståndi-
gas att inom tre månader härfter skaffa upp och
taglig borgensman i stället för Protokoll Sekretären Fors-
man, som med denna afgiften =

13^e Likadant skulle Skogströms H. J. G. Lärkes, som emot
skuldsedel af den 11. Februari sätts till att och borgens af Per
Jönsson St. O. Lilla och Konviktens Notarien H. A. Lärkes

skallit ett lån stort 100. rub. & förståndigas att inom tre
månader härfter skaffa upp borgensman i stället för
Notarien Lärkes, som nyligen afgiften; Och skulle och
Lärkes och Sekretären och skattning af samtliga
förmånder beslut draga försorg) =

§. 4.

Fördrag Gvernörans i sin utdelning af den 21. mårt.
sine och de bestyr Referendarie Sekretären, Man-
son Karl Johan Bergman, Senats Handskrift Johan Dec-
dolf Pipping, Rättshandaren Carl Engelbrecht Engman
och Kassören vid Finlands Krigs Kommissariat Wilhelm
Munson gemensamt anfört därför att fattigaffig-
ter för riksdagen är blifvit den påförde och allena för
hvar de af sine lönesförmåner och tillägg, utan
jämval för de afdrag deraf, som rentor, skatt och
nådens besparingar, hvilka till Finlands innehållas eller
är försumma stiftelser försumma; medelst hvilket utslag
hvarandens Gvernörans, jämte förståndiga af hvarann-
dens förståndiga och befrielser ifrån utläggande af fattig-
affigter för den af deras löns innehållna rentor, friskt
den frän skyldigheten att för de öfriga löns afdrag, så
som skatt och nådens besparingar utlagga fattigaffigter,
till följd hvaraf Fattigvårds Riksdagen ålagt blifvit att
på skattens innehåll till hvarandens återbära hvar sin
lunda hos den blifvit utlaggt men så och bort, eller till sin
hvar Bergman 4. rub. till Handskrift Pipping 65. kopier, till
Rättshandaren Engman 2. rub. 3. kopier och till Kassören
Munson 2. rub. 11. kopier, allt i siffra; och anledning hvar
af beslut att de skulle inte beröra utslag och ändring
genom till H. K. M. skulle underdigniga besvär, hvar

stämman skulle återgeas de af ^{den} här förklarade i saken som
förda skal, samt dessutom särskildt framhållas billigheten
af att fattigpengar beräknades af värdar eller bogpringshög-
bevaringen ~~här och där~~ ^{den} Enke och Puppill
Kassans afgifter, hvars undantagande ^{den} debiteringen be-
sväranderens icke ens velat geast, ochurs det framträdde till
godkännandet af de till nämnda kassan gjorda inbetalningar-
gas vara beräknade af den tillfälliga omständighetens hvar-
vidt en afleden tjänstemannas efterkommande enkla eller omgående
och oförskjda barer, hvaromst värdars bevaringen alltid
utgäfs till införas andra den afledens rättssinnens förare

§ 5.

Med anseende som anordning för utbetalningens aff-
rands uti räkenskaper, inkommande Kassans Wersdell
^(Riktningen för skänkning) ^(den 24. dennes)
att af Kassans uti ^{den} Wersdells Räkenskaper uti
to i ett års räkenskaper för fattigpengens uti nämnda be-
förskande byggande; och anledning hvaraf ^{den} jämte
godkännande af den skulda utbetalningens, beslut att be-
lagget deraf, 4. rub. 7. kop. utlösa, skulle uti räkenskaper
affras

§ 6.

Fredrags Gvernörrens i hvar resolution af den 1. näst-
sikens Mars, i anledning af Viskaregesällens skulda Wers-
dells klagan ^(hvaromst) deraf att Stadfogden Riksholm Palen
Riksholm, hvilken i arrende inkommande Viskaregesällens Le-
vins Lindholms rättighet att bea i staden i den Viskare-
hanshet, utbetalningsvis utlagit 6. rub. 20. kop. 8; hvar-
af 4. rub. 20. kop. utgjort och hvar Lindholms gjorda fattig-
gifter för år 1854, de den rätteligen bea hvar Lindholms
utbetalning och icke hvar Riksholm, hvilken särskildt utlagit de bea

som för saken är gjorda affgifter; medelst hvilken ^{resolution}
Gvernörrens förordnat, att berädda 4. rub. 20. kop. skulle af
Stadfogden Palen till Viskaregesällens Riksholms återbe-
ras; och anledning hvaraf och utgifva Stadfogden Palen
den gjorda anseende, Riksholms beslut att embara
de 4. rub. 20. kop. skulle till Palen restitueras; Skulden
gustahalls utdrag härifrån till Kassans Wersdell ex-
pedieras

§ 7.

Ordföranden, Samte Kassans och Riksholms Edla
hvar, som erhållit tillstånd att under inkommande som-
mar gås uti rikets räk, öfverkommande som, jämte ^{den}
gustahalls och handlingar, Ordförandes befattningens till
Ledamöten, Sekretären och Kammerältern Öfverstyrelsens
Förstas, hvilken af ^{den} utgå och jemväl åtog sig att
Ordförandes befattningens till rikens handlingar, hvar
efter och de några flera år under icke förkommande ^{den}
Ordförande och Ledamöten åtkiljdes i som afvar.

Den fjerdens:

E. Wersdell.

Amarday
exp.

År 1856. den 2. och 3. Juni, kl. 9. före
och 3. aft. m., sammankadde Direktionen
för denna Helsingfors stads fattigvård
i fattighuset, för att, efter derens i sta-
dens kyrkor och tidningar skedd kunn-
göring, anställa deruti Nådiga Reger-
mentet af den 3. augusti 1841. föreskrif-
na årsbörning med dess som fattig-
hjelps härstades åtgjuter o. Nämmande
härvid t. f. Ordföranden, Sekretären
och Landtmästeri Överstyrelsen Forsten,
samt Läkarnas vice Pastors och H. För-
sten, Handlanden Wihlborg och Fastell,
Glasnästaren Crusell, Margareta Olm,
Thorstensfjärrenästaren Andersson och
Skreddarnästaren Nilsenborg.

Protokollat fördes af understånden ~~Över~~ Sekretären o.

§. 1.

Fördrags Gvernörrens i samt skrifvels af dess H. näst-
vikens allm., beordrat H. Gvernörrens gifves tillkännas,
att (Kjörliga) Senatens ike funnit skal förkommas till bi-
fall af ~~Senat~~ anstaltens om understöd af allmänna
medel att skickas i denna stad Johan Oflander;
och anledning härpå Direktionen beslut att Oflander
tills vidare finge likasom hittills åtgjuter understöd och vård
i fattighuset.

§. 2.

Fördrags Gvernörrens i Förläggelse här skrifvels af
dess H. nästvikens allm., beordrat till Direktionen

blifvit insända ~~h~~ rubel 57. kopack silfver, hos f. d. Lagen
niören vid Landtmätarämbetet, numera Landtmät.
~~ambetet~~ ^{Chenbergs} uttagne fattigafgifter för år 1854, och
som dess medel, enligt befunnet åtskunnadt givits, alltså
den blifvit till Kassören Wendell aflemnade att i så
mått som observeras, alltså lemnades ~~för~~ saken, såsom
icke förutbetalade till vidare åtgärd, därefter besände

B. 3.

Fördrags Gvernörrens i landet resolution, i anledning af
Fattigvårds Direktiörens hos Gvernörren gjorda anställningar
om Gjerningsdirektionens i denna stad förpligtande att
till fattigkassan utgifva ersättning för hvad denne hittills
förskjutit eller framdeles kunde komma att förskjuta till en
delhållt af Gjerningsdirektionen Lovisa Ulrika Carlsten, hustru
hos af Gjerningsdirektionen blifvit lemnad uten ordlig ord,
medelst hvilken resolution Gvernörren ålagt Gjerningsdirek-
tionens att ej mindre ersätta Fattigvårdsbordet af densamma
med till arkans Carlstens underhåll hittills blifvit utgifvit,
utan af dess framdeles antingen villtaga de utgårdar, som för
hennes nödtyfliga uppehälle afordras, eller och ersätta fat-
tigkassans de förskottar, som därefter i sådant afseende ge-
noms bitande omvärldnad om hennes från Gjerningsdirek-
tionens sida, måste utgifvas, således denna resolution genom
underskande förord. Gjerningsdirektionen kommuniceras

B. 4.

Sedans Direktiörens ledamöter under sitt förflutna tem-
or resor, genom undersökningar hos de af fattigvårds
understöddes personer uti deras hemvist, sökt förskaffa sig
i möjligaste mån tillförlitlig kännedom om deras
särskilda behof, samt om grund af de därvid nämnda
uppgifterna, fanns det tillvidare meddelat de af

753
Följande personer hittills åtgjutna omvärldtliga
derstod, nämligen:

		Årskatt		Årskatt	
		del för helt	del för helt	del för helt	del för helt
620.	Lindfors, Clara Wilhelmina	1.	-	-	75.
349.	Bard, Anna	1.	25.	1.	-
161.	Rönberg, Hedvig Kristina	1.	-	-	75.
342.	Lindqvist, Anna Lovisa	1.	50.	1.	25.
688.	Brusman, Anna Lisa	1.	30.	1.	-
165.	Lefors, Ulrika	1.	20.	1.	25.
	Forsberg, Anna Kristina	1.	-	-	50.
	Andersson, Henrik	1.	-	-	25.
	Partell, Gustava Wilhelmina	1.	50.	1.	25.
	Nyberg, Sofia Sofia	1.	-	-	50.
582.	Tamberg, Anna Matarna	1.	-	-	60.
7.	Eklund, Hedvig Lovisa	1.	-	-	75.
104.	Schjorupoff, Maria	1.	-	-	60.
200.	Pachalov, Ulla	1.	50.	1.	-
576.	Ekberg, Anna Magdalena	2.	50.	2.	-
629.	Wander, Jakob	1.	50.	1.	-
574.	Marghalov, Lovisa	1.	50.	1.	-
508.	Graw, Maria	1.	-	-	75.
1107.	Nyman, Margaretha Helena	1.	-	-	50.
392.	Högnar, Anna Kristina	-	75.	-	50.
646.	Lindrot, Maria	1.	-	-	50.
	Monten, Maria Kristina	-	50.	-	25.
571.	Strandberg, Helena Sofia	1.	50.	1.	-
	Johannsdotter, Sofia	-	75.	-	50.
560.	Nyberg, Eva Charlotta	3.	-	2.	-
335.	Falck, Hedvig Elisabetta	-	75.	-	50.

298.	Johansdatter, Anna Maria	1.	-	-	50
462.	Jensell, Gabriel	1.	50	-	75
490.	Tallberg, Kristina	1.	-	-	75
252.	Olav, Helena	1.	25	1.	-
	Brack, Anna Louisa	3.	-	2.	-
660.	Kjellin, Ed. Charlotte	2.	-	2.	-
26.	Luchlin, Louisa	1.	20	1.	75
	Kindgren, Anna Louisa	1.	75	1.	-
703.	Lamborg, Louisa	1.	-	-	75
438.	Kindgren, Anna	1.	50	1.	-
176.	Willberg, Elisabeth	1.	-	-	60
	Johansdatter, Helena	1.	75	1.	-

och blef förklarad i afseende på undersökningens belopp
vidtagna förändringar, hvilka skulle gälla från och
med den 1. den 1. dennes, i undersökningsens anteckningar, i
öfrigt skulle, enligt hvad först varit ansett, undersökningens
för de personerna, hvilka utom anmärkt förfall ifrån äran
strängens utblifvit, till hälften nedrättas, darest icke laga för-
fall eller andra synnerliga omständigheter kunde förhållas
och styrkas; hvilket Inspektören Ekblad förklarades att
vid skedd utdelning af undersökningens intilltaga

§ 5.

Uppå derom gjord framställning från Direktören
gott bevilja Timmermanskans Hedvig Ullmans att
minst tilligt understöd af St. kops. d., att såsom ifrån
den 1. den 1. dennes; kommande alltså hafva i detta under-
stödet att i vanlig ordning utföras

§ 6.

af förkomna skäl från Direktören gott för
framtidens indrag de Mandatkonkans Gustav Ek-
stedt, Annasdatterna Ulrika Charlotta och Henrika Sofia
Gungberg, skatkonkans Hedvig Sofia Lindroos och skatkon-
kans Maria Savelius här förkomna beviljades
derest; hvilket allt Inspektören Ekblad förklarades
att vid skedd utdelning af undersökningens in-
tilltaga

§ 7.

Äldstingen Mandatkonkans Hedvig Villotius, som
anmärktes vara utstund att sig själv värda, blef enligt
samma derom fattade beslut, i fattighuset intagen, hvar
för afseende det af hvar här förkomna åtgärderna
nådligen understöd nu indragas

Deri ärendes förkomna icke; hvar för Direktören
utspänd och ledamöterna här efter åtkommes i som afseende
deri sedes:

E. W. Macastjerna.

Prof.
ex

den 1856. den 6. Juni, kl. 4. eftermiddag, sammanträdde Direktionen för denna Helsingfors stads fattigvård i rådhuset; närvarande härvid: t. f. Ordföranden, Sekreteraren vid Landtmätare Öfverstyrelsen Forsten, samt Läkarnämndens vice Pastors och Forsten, Händelandarne Winberg och Frostell, Skräddaremästaren Blomberg, Glasvärdstämman Carlsson, Borgarens Olsson och Skarstensfogdarnas stämman Andersson &

Kassören, Bankotekstullaren Wendell Jönssons Vicepektoren Eklund varse gjemål tillstades och protokollat fördes af understeknad Direktionens Sekreterare &

§. 1.

Ordföranden, som granskade protokollerna för denna sammanträdes den 23. nästtillkommande månad samt 2. och 3. Juni och funnit dem riktiga, inlemnade nu disamma till genomgående åt denna Läkarnämnd &

§. 2.

Kassören Wendell inlemnade förslag för denna sammanträdes och utgifter under nästtillkommande månad, utvisande att kassans tillgångar vid månadens slut utgjorde 7,568. rub. 25 $\frac{1}{2}$ kop. i kontant och ränter, basande obligationer, 975. rub. oligenkända förskottet, 857. rub. 66. kop. andra utens samt utestående medel samt 22,938. rub. 84 $\frac{1}{2}$ kop. utlånade kapitaler, eller tillhögarna 34,339. rub. 79 $\frac{1}{2}$ kop. allt silfver &

§. 3.

I afseende på utskälfande af anordningar för medlems

utbetalning, inlemnade Inspektörens Eklinde följande säs-
ningar för utgifter, som under nästkommande månad vid
fattighuset förfallit, nämligas:

1^a a 570. rub. 75. kop. s., nämndliga understöd Litt. B.,

2^a a 34. rub. 60. kop. s., 3^a — 3^a Litt. C.,

3^a a 77. rub. 67. kop. s., samt till utbetalda 3^a Litt. C.,

4^a a 182. rub. 48. kop. s., understöd Litt. D.

5^a a 48. rub. 35. kop. s., utdelade gratifikationer,

6^a a 41. rub. 35. kop. s., för verkställd inbäckning och garn-
spänad,

7^a a 19. rub. 67. kop. s., för uppbundne hästfoder, samt

8^a a 120. rub. 15. kop. s., diverse utgifter; hvarstems Inspektör

och Eklinde i månadens afseende ingaf Hushållarens

Grönqvists räkning a 271. rub. 75¹/₂ kop. s., för 2,470¹/₂ un-

der förnämnda tid a fattighuset utdelade matportioner,

Och som samtliga dessa räkningar vid verkställd gransk-

ning riktigt befunnas, alltså skulle anordningarna i deras

belopp i vanlig ordning utfärdas

§: 4.

Enligt en af Inspektörens Eklinde aflämnad förteckning,

som nu af ^{Den} grundades och godkändes, hade under

loppet af sistlidne månad, upgå anvisningar af

^{Den} Ordförande och ledamöter, blifvit a fattighuset ut-

delade 31. par diverse skogslagga

§: 5.

Ministerii sekreteraren och Filosofie magistern C. J. G. Vi-

selius, hvilkas jämte ^{Den} den 23. nästkommande månad vid

tagna beslut blifvit förståndiga att för ett af hvaras

enast skuldsedel af den 21. Februari sistlidet år och borges

af Professorerna B. O. Lillie och Konsistorii Notarien H. A.

Virclius utaf fattighuset uttaget län, stort 100. rub. s., an-

skaffa ny antaglig borgesman i stället för Notarien Virclius,

som ryktigens oflidit, lät nu indemna en af Skolrektor

H. Hachzell afgifne borgesförbindelse för berädda län;

Och som ^{Den} fanns gott om borgesförbindelse gilla,

alltså skulle densamma till föras gilla originala skuld-

sedlar i karaktären inläggas

§: 6.

Hassören Wendell inlemnade uträkning för den ^{Den}

Ordförande, Tjenstemän och Medlemmar tillkommande aflöning

för innevarande års andra kvartal, slutande sig a 395. rub.

s., hvaras anordning i vanlig ordning utfärdades

§: 7.

Hassören Wendell tillkännagaf att Händelsens enkas

Tatiana Dulbin, hvilkas genom misstag blifvit uti 1855. års

Skattningsskuld dubbelt debiterad, nemligen såväl för 4. skatt-

ens till 4. rub. 34. kop. s., som till personell afgift af 66.

kop. s.; och anledning hvaraf de då den för af dess af-

gifter allaredan blifvit af enkans Dulbin utlagd, hvarom

den personella ännu vare ogulden, ^{Den} beslut, att denne

sistnämnda skulle uti räkenskaperne afkortas, hvaraf

Hassören Wendell skulle erhålla bevis genom utdrag af

protokollet

§: 8.

Likaledes anmälde Hassören Wendell, att Svartsman-

ens Anders Thang, ^{för} sistlidet år blifvit dubbelt mantals-

skrifven, hvarom ^{för} såväl under nämnda titel

som under namnet af Timmerman, hvarom jemväl hänt

att han blifvit till fattigafgiftens dubbelt debiterad, Och

som de sålunda uttärade afgifterna sedes blifvit af

7. Anordn.
exp.

Anordn.
exp.

Prot. utdrag.
exp.

770 1^o Ejukliga Friskarsens Ulrika Marggrew, född den 24. Decem-
ber 1797, 1. rub. 50. kop. 5^o, samt
781 2^o Underofficersdottern Serafia ochthilds chudow, född den 7.
Juni 1845, 1. rub. 5^o; Skolande attén bref a dessa understöd
utfärdas a

§: 12.

Skolans fanns 3^o gott att ut följande fattighjör, de des
ansågas kunna, i händelse de med något ^{grannings} bidrag
understöddes, utgå ifrån fattighuset, hvilka omänskliga
understöd till understöddes belopp, omöjligt.

782 1^o f. d. skolskolan Karl Fredrik Blomqvist jämte dess hustru
ekarin allargastha, 1. rub. 50. kop. 5^o,

783 2^o f. d. ^{Kronskolans} ~~skolskolan~~ Gustaf abdel Friskman, född 1799, och
dess hustru Johanna, född 1798, tillsammans 3. rub. 5^o,

785 3^o f. d. Pögar Helena Ylmaria Thallström, född 1795, 1. rub. 50. kop.

786 4^o 3^o Helena Westermark, född 1785, 1. rub. 50. kop. 5^o,

787 5^o Funnbindarsdottern Maria Sofia Lundman, född 1824,
1. rub. 25. kop. 5^o,

788 6^o Linnman Anna Kristina Goblew, 1. rub. 25. kop. 5^o,

790 7^o Pögar Maria Fredrika Oars, född 1822, 1. rub. 5^o,

791 8^o 3^o Maria Kristina Nordgren, född 1797, 1. rub. 50. kop. 5^o,

792 9^o Byggnadsgrannar Maria Karolina Söderberg, född 1812,
1. rub. 5^o,

793 10^o f. d. Pögar Hedwig Kristina Roos, född 1806, 2. rub. 5^o,

794 11^o f. d. skolskolan Johan Strand, född 1818, 1. rub. 5^o,

795 12^o f. d. Pögar Henrik Waggblom, född 1791, 1. rub. 50. kop. 5^o,

796 13^o 3^o Johan Ylander, 1. rub. 5^o,

797 14^o f. d. skolskolan Klas Granberg, född 1786, 1. rub. 50. kop. 5^o,

798 15^o Skomakaren Henrik Grönmark, född 1790, 1. rub. 5^o,

799 16^o f. d. Funnbindarsdottern Anders Perstén, född 1808, 1. rub. 25. kop. 5^o,

771 f. d. Vredgewälten Fredrik Swastén, född 1802, 1. rub. 50. kop.,
18^o f. d. Gardistens Johan Fredrik Rönlund, född 1822, 1. rub. 25.
kop. 5^o; Skolande bref a dessa understöd utfärdas, att gäl.
la ifrån och med den 1. i denna månaden
§: 13.

af förskottet skiljans 3^o gott tilläggs understöddes

de personers gratifikation till följande belopp, omöjligt:

1^o Ejuka skolskolan Fredrik Viktor Tallroth, 3. rub. 5^o,

2^o Gardistens Pögar Maria Willman, 2. rub. 5^o,

3^o f. d. Pögar Erik Elidott, 2. rub. 5^o,

4^o Fattighushjör Anders Lindfors, 2. rub. 50. kop. 5^o,

5^o 3^o Johan Fredrik Lantz, 2. rub. 50. kop. 5^o, samt

6^o 3^o Linnar Holmström, 2. rub. 50. kop. 5^o; Kommande des

se gratifikation att af Inspektoren Ekland i fattighuset
utbetalas, i händelse afseende protokolls utdrag skulle till kom.
expedieras, för att skolskolan och dess beskaffenhet bifogas.
§: 14.

Inspektoren Ekland inlämnade särskilda under be-
gär af nästkommande månad för besvärskända orsaker
indragen understödsbref, hvarom anteckningar gjordes
att förteckningarna ifrån de af fattighuset understödd fattiga
§: 15.

Proklats att till uppskjott af vid för fattighuset behöf
skulle af Inspektoren Ekland utvärderas att förskott af 100.
rub. 5^o a

§: 16.

Till beständande af öfrige under inlämnade månad
vid fattighuset förefallande utgifter, hvilka Direktion.
med af Inspektoren Ekland att förskott af 100. rub. 5^o, och
att Kosthållaren Grönqvist för utgifterna vid kosthållaren.
§: 17.

gen under samma tid, liksom såsom förskott, 25. rub. 1/2, till
lands alltså anordningarna här i ~~stad~~ ~~exponeras~~

§. 17.

Ledamöterna, Handlanden Winberg uttogs att under
innevarande månad handhafva dejoureringar i färdig-
huset.

Här såndes förkommande iske till åtgärd, utars åtskilliga
änne befärande och ledamöterna i församlingen.

En följande:

E. O. W. Masander

År 1836. den 4. juli, kl. 4. efl. m., samman-
trädde Direktionen för denna Wellingfors
stads Fattigvård i Rådhuset, närvarande
härvid: L. f. Ordföranden, Skrivaren
och Handlaren Öfverstyresman Förlin,
samt Ledamöterna Handlanden Winberg,
Skreddarsvärdaren Blomberg, Borgaren
Olin, Skroffensfjärrman Andersson
och Glasvärdaren Crasell.

Fattighets Inspektören Ekstrand var jöndel iupstades och,
i anseende till af Direktionens Skrivaren, Lunds Ko-
nigstads Wärdstjänsten under denna månad begagnade
igångfästighet, fördes protokoll af underaktuad, Di-
rektions Kaspar.

§. 1.

Ordföranden, som påstod sig vid Direktionens på-
kast sammantående den 6. juni fördes protokoll och
förmitt det rikligt, intennade nu satsamman till ge,
nominerande till Denna Ledamöter.

§. 2.

Underaktuad intennade förslag för fattighets-
församlingens och utgjordes under nästkommande juni
månad, utgjordes till kasparens tillgångar till måns-
dens slut utgjordes 3012. rubel 68 1/2 koppek i kontant
och räntebärande obligationer, 1025. rubel olivvänderade
förskottet, 847. rubel 77 koppek andra utom ränta ut-
färdade medel samt 27,063. rubel 84 1/2 koppek utlämnade
kapitaler, eller iutkopar 72,945. rubel 25 1/2 koppek all-
tillsammans.

§. 3.

Förordnings Gvernörans i Rådhuset län skrifvelse af
den 2. juni, beordrade till Direktionen blifvit in-
färd 6. rubel 68. koppek 77, uttogs fattigfästheten för

år 1854 hos i St. Petersburg befundne Guldfundstøtten.
Amante Maep af Västmanlands länslänken Rikter Rikter
Jon; Skolande jagde medel, som af underkändad blifve
omkostnad, i skattefrågernes behörigen observeras.

§. 4.

Föredrogs Gubernörens i Länd skrifvelse af den 17
september juni nr 2258, hvarjunde besändes en för Sk.
närvarande Rikter utskädd af den Gubernören i affärer
i utskänning af skattebarnad debetförelse a' jagtig affärlig för
år 1850. a' 71. kap. 17, hvilket medel utred beundad infäst
af afakt ad Rikter den 18. februari år 1851 med sötan af
gått ad hans efterkommande utred fortfarande befinnes
fj i skädd medelstätt af fjärligt länslän, af skulle
dessa medel, på fadens grunder, i skattefrågernes
afskottas. —

§. 5.

Föredrogs Gubernörens i Länd skrifvelse af c. 17. september
juni nr 2259, hvarjunde besändes 2^{de} för Sk.
närvarande Rikter utskädd debetförelse a' jagtig affärlig.
kon. för år 1851 på 71. kap. af för år 1852. jemväl på 71.
kap. 17, hvilket medel, i skattebarnad utgörande 6. 18. 18. 18.
17, skulle, upgå i nästföregående af upplagad afakt, ad
skattefrågernes afskottas. —

§. 6.

Föredrogs Gubernörens i Länd skrifvelse af c. 27. juli.
utred juni, hvarjunde besändes infäst 4. utred 60. kap.
17, utgörande, jemväl Ståthöfdens Rikter skrifvelse
af c. 17. september juni nr 26, Ståthöfdens Rikter skrifvelse
afskänning för underkändad af jagan Amalia Rikter
vaktad Jon Rikter Johan Rikter för juni, juni, juli
af Augusti månader innesvarande ad. Of skulle jagde
medel, den underkändad omkostnad, i skattefrågernes
behörigen observeras.

§. 7.

Föredrogs Gubernörens i Länd skrifvelse af c. 2. juni.
varande juli med bilagd fortäkning af utred fadens
fattige barn inred denna stad, hvilket för innesvarande
ad beundad ad skäddad upplagad skäddad i skattebarnad,
hvilket skattebarnad, utgörande i skattebarnad ad fadens barn,
ad, skulle, genom Rikter skrifvelse förskott, i skattebarnad
förmå KronaMagasinet uttagas. —

§. 8.

Den fjärde af Rikter skrifvelse den 6. september juni
under §. 7. fallade besked, infästes fjärde Ståthöfdens
utred utred Rikter skrifvelse Rikter skrifvelse, i affärer i utred
skäddad, på fjärde afskottad grunder, om utred
gossen Rikter Rikter Rikter skäddad från fjärde hos
Ståthöfdens Rikter skrifvelse Rikter skrifvelse innesvarande
skäddad, hvilket skäddad i affärer ad utred utred
vare skäddad upplagad, Of skulle i utred utred
skäddad upplagad beundad Ståthöfdens Rikter skrifvelse
ad jemväl utred utred, skäddad han hade fjärde fjärde
ad utred utred skäddad skäddad fjärde infäst, skäddad
utred utred ad skäddad skäddad skäddad utred
skäddad skäddad Rikter skrifvelse, besked ad ad skäddad skäddad
upplagad ad fjärde den 1. nästföregående ad
skäddad, ad utred Rikter skrifvelse ad Ståthöfdens Rikter skrifvelse
både utred utred, den fjärde, ofskott af ad skäddad
protokoll, genom underkändad skäddad, beundad
utred utred, på skäddad han skäddad skäddad i
fadens skäddad, hvarjunde Rikter skrifvelse Rikter skrifvelse
vaktad beundad ad skäddad utred utred

§. 9.

Uppå derom gjord anmärkning från Rikter skrifvelse

Prot. utred

Prot. utred
Rep

Prot. utred
Rep

godt iu vänd af underhåll inngorderas.

1^o afslutad skrifvelsen Carl Gustaf Dakeströms dotter Olga Mathilda, född d. 14. Sept. 1834, iu Under Officierna Erik Johan Blombergs hustru Clara Maria Blomberg, emot en erfattning af 1. rubel i månaden, räknad från den 1. november jini.

2^o Skrifvelse af väntofse gofsen Gustaf Adolf Wellman, född 1844, iu Munarellärlingen Adolf Wellman af dess hustru Lovisa Wellman, emot erfattning af 1. rubel i månaden, räknad från den 19. Sept. iutne jini.

Bref.
sep.

3^o Väntofse gofsen Fredrik Eward Blomqvist, född 1845, iu Skräddaren Gustaf Axel Bergström från Öfverstols by i Helsingfors, emot erfattning af 1. rubel 80. koppek iu året ius gofsen fynd 12. år, räknad från den 6. Sept. jini.

4^o Väntofse gofsen Erik Michelson, född d. 18. Mars 1851, iu Spannmåls Torparen Daniel Eklunds hustru Maria, emot erfattning af 1. rubel 50 koppek i månaden, räknad från d. 1. november jini.

Ork skulle också bref d' dessa undersköt i vanlig ordning utfärdas.

§ 10.

Uppså anseu gjord begäran. från Direktionen godt bevilja månatliga undersköt ut följande personer, nämligen.

Bref.
sep.

1^o Tobaksfabriks arbetare emman Helena Lindroos, född 1809, 1. rubel;

2^o Skrifvelse Kretslagusmakaregafalls emman Catharina Lovisa Ström, född 1835, jinto dottern Wilhelmina, född 1849, 75. koppek;

3^o Timmermans emman Eva Sofia Berg, född 1818, jinto emman Henrik Johan, född 1851 af Mathilda Wri, helmin, född 1854, 1. rubel, samt

Bref.
sep.

4^o Skrifvelse Anders Pettersson 1. rubel 50. koppek, ut gifver; Skolande också bref d' dessa undersköt utfärdas.

§ 11.

Af förekomna skal från Direktionen godt fäst förteckna som nedfatta några härseminans beviljade undersköt, warom anteckning gjordes i mindre i underskötts breven, hvilka genom d' dessa iu underbör, sände återställes, af afven uti förteckningarna öfver de af fattigvårdens underskötta fallige.

§ 12.

Suppletionen Erik intennade öfverlaga under loppet af november jini månad för hvarjenda öfver indragne undersköttsbref, warom anteckning gjordes uti förteckningarna öfver de af fattigvårdens underskötta fallige.

§ 13.

Antennades en af Herrer J. E. Frankel & Son uti färdad räkning öfver för fattigvårdens räkning i December månad 1855. utgifvel (papper, skulder, f. d. 1. rubel 72 koppek; Ork skulle anordning den i vanlig ordning utfärdas.

Anv. 18.
sep.

§ 14.

Antennades registrering d' 16. rubel 60. koppek, utgörande lösen för inuvarande års Mantals längd öfver denna stad, Ork som sagde medel, uti d' registrering beständigt gitt, adaret blifvit utbe-
holde, skulle, med godkännande af denna utbetal-
ning, hufvud för medlems afförande i räkne-

Anv. 18.
sep.

skapen i vanlig ordning meddelas.

§ 15.

I offende o' erhållande af anordningar för med-
lems utbetalning, intennet Inspektoren Eklund
följande räkningar öfver utgifter, som under napp,
vilket finis månad vid fattighuset förefinns,
nämner:

Anordn.

Exp.

1^a o' 415. rub. 65. kop. för månatliga understöd till B.
2^a o' 22. rub. 20. kop. för - - - - - till C.
3^a o' 78. rub. 5. kop. för quartals utbetalning till C.
4^a o' 155. rub. 57. kop. för understöd till B.
5^a o' 72. rub. 75. kop. för utdelade gratifikationer, hvar-
ken Inspektoren Eklund ingaf Räkningssamlingen
räkning o' 212. rub. 57 1/2. kop. för 1972 1/2, under för-
nämnde tid o' fattighuset utdelade matportioner, och
som samtliga dessa räkningar vid verkställand
granskning riktiga befinner, attsa skulle an-
ordningar o' deras belopp i vanlig ordning ut-
fästas.

§ 16.

Anordn.

Exp.

Till befridande af de under innevarande må-
nad vid fattighuset förefinns utgifter, beräknade
Direktionen till Inspektoren Eklund att förskott
af 1000. rubel för, hvar anordning följ skulle
utfästas.

§ 17.

Ledamöten, Borgare Oluf utgår att under
innevarande månad handhålla de jururin-
gen o' fattighuset. -

Öfver ärendet förekommer icke den åtgärd,
utan åfsejans Direktionens Ordförande och
Ledamöter. Som ofvann.

in fidem:

G. H. Wendell.

År 1856. den 15. juli kl. 4. efl. midd.
sammanträdde Direktionen för denna del,
fingres Råd Fattigvård o' Rådhuset,
Marvands Lärard, L. f. Ordföranden, Sekre-
teraren och Landtmäleri Öfverstyresman
Forssten, samt Ledamöterna L. f. Sjö-
ren, vice Råd Forssten, Skräddare,
Mästare Wlönberg, Wändstenen Frö-
stew och Jernmästaren Crupell.

Protokoll föres af underbeträdd, Direktionens
Råd och L. f. Sekreteraren.

§ 1.

Föredrag Guvernören i Wäsa län skrifves af den 26.
september finis, beräknade till Direktionen blifvit in-
fäst utgifter följande afgifter, för år 1854 och rubel 47
kop. och för år 1855. följande kop. tillfamnans
2. rub. 14. kop. för. Skolande jagte medel i räknen-
skapen beträffande öfverensat. -

§ 2.

Föredrag Guvernören i Mälars län skrifves af
den 4. innevarande juli, med en rubel tillräckligt be-
fäst för, utgifter följande afgifter hos Öfverstyresman
Ringsen för år 1855, hvilka medel komma att
i räkneskapen upptagas.

§ 3.

Föredrag Guvernören i Skåne län skrifves af den
20. september finis med 1. rub. 21 kop. för, utgifter
följande afgifter för år 1854. hos i R. Rensburg utstade
Wändstenen Cederholm. Skolande dessa medel be-
träffande öfverensat i räkneskapen.

§ 4.

§ 4.

Föredrogs Magistratens i denna stad skrifsaker af 9. innevarande juli, kvartalen, med afseende på lande af dem ifrån Direktionen i offrende 2 utskrifning expedierade förteckning öfver utskrifade afgifter för i staden upskatade husbaserade och andra lastbaserade, blifvit till (Direktionen införde kretsen katal listor), införde förklarade afgifter. Och skulle dessa medel till behörig redovisning i riksskattkassan upplagas.

§ 5.

Åf förkommen anledning nedfattas sed af Byggen om en annan Margaretha Sofia Collin ifrån Fattighuset skjutande kunnatliga underskott, ifrån 2. rub. 80. kop. till 1. rubel 80. kop. förklarade listor, kunnat anledning gjordes af mindre 2 underskotts bref. vid en öfver till förklaringsen öfver de fattiga som njöt underskott ifrån Fattighuset.

Öfverst ändamålet med detta sammantagna husförklaringsaffär uttalaras af de fattiga afgifter som för innevarande år borde upplagas af de behöringsförmåga i denna stad, kunde detta möjlige ärende inte förklarade i anseende till för ringa antal riksdagsvarande ledamöter, och som flere än öfverupplagade ärenden inte förklarade, afklarades (Direktionens Ordförande af ledamöter.

Vi fidem:
J. Wendell.

och 1856. den 1. augusti, kl. 5. aft. midt, sammantagna Direktionens för denna (Rättshuset) Helsingfors stads Fattighuset, Härvarande härvid vice Pastoren H. J. Forsten, hvilken kallat i uppdrag att, under de några dagar t. f. Ordföranden, Sekretären vid Hant. materi Öfverstyrelsen J. A. Forsten och Pastors Substituten, vice Pastoren H. Forsten var ifrån stadens bostäder, bestående Ordförande befattningen i Direktionen, öfverens Ledamöterna Hans Hansson och Hans, Forstell och Wierberg, Thedström och staden Blomberg och Bergman Olaf och

Hassören, Branka Bokhållaren Wendell af samma Fattighuset Inspektören Eklund var jämsamt tillstades och protokollet fördes af understånden Direktionens Sekretären

§ 1.

och anledning deraf att särskildes Direktionens Ledamöter varit utståndne att härvid tillstadeskomma, och på det att Direktionen måtte vara behörig att handla lagga och afföra hvarje förkommande ärende, besluts att såsom Ledamot för tillfället adjungera understånden Sekretären

§ 2.

Ledan understånden, till följd af Direktionens under förklaringsen 8: af protokollet vidtagna beslut, intaget på det såsom Ledamot i Direktionen, uppdrags af vice Pastoren Forsten med de öfrige Ledamöterna bifall till understånden att vid detta sammantagna föra arbetet, dock skulle vice Pastoren Forsten, såsom satt till Ordföranden ställa, 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

8. J.

8:4.

8.5

man till Massachussetts för att jönte originalet.
 1a) Skulle delat till förs i Massachussetts inlägges a

8:6

[illegible]

blifva, och så mycket för den nyttan Frörens kända gärd, som
 för det ofördelaktiga exempel Frörens skiljande skulle gifva andra
 lärjarna vid fabriken; dock medgifva ändtill att Frörens icke
 ännu blifvit en lär inskrifven, ej heller tillfälle skett till
 derisning uti skrifning, arithmetik eller andra ^{allmänna} kunskaper.
 Styrskens förtroende religionsläran, om förordnades att allt detta
 ännu kunde ske, såvida inskrifningen i lära kunde förordnas
 på en gång med utskrifningen derifrån, och hvad åter skolen
 derisningens beträffande, den tid af inkomst ett och ett halft år,
 som ännu af den bestämde löstiden återstår, skäligen kunde
 anseas tillräcklig för vanliga gesällkunnigheters inkomster, &
 Partens, hvilka ännu icke utblifva sina förre gästgärdare, ut-
 tär att hafva något väsentligt att dervid tillägga, fringa här
 utåt, medans förslagning skedd till följande

Beslut:

Allmänheten svarandes Frörens Fabrikantens ändtill,
 om han af Fattighäusets Direktörerna emottagit belaganden
 Frans Viktor Frörens att sådant och uppgifternas, förbundit
 sig att låta behörigen inskrifva honom i lära samt i öfr-
 igt draga försorg om att Frörens efter en löstid af 3. år
 skulle kunna såsom en duglig och rättshaffens gesäll uti
 fabriksarbetare yrket anseas, omers detta antagits om uppe-
 lyft och medgifvet blifvit, det ändtill, och omers omers
 6½ år af den bestämde tiden alltså förflutit, tillfälle
 kunde låta i lära inskrifva gännen Frörens, ej heller
 lemnat honom tillfälle att uti någon skola inkomster
 de för en hantverkare omtyckligaste kunskaper styckas,
 fördenskull och då ~~ingen~~ inga utgifter således äro förhå-
 lens, att ändtill numera skulle kunna beräknas som för-
 sumligt gottgjord, omers ~~den~~ ändtill hafva bevitnat det

medellens Direktörerna och honom ingångna aftat och för-
 ordnat de för honom deraf möjligast ^{annars} härflutande förmåner,
 samt gifvas förtroende förklarar Frans Viktor Frörens
 berättigad att lemnas som hos Frörens Fabrikanten ändtill
 inreklamtion tjänst och sådant hos annars person antaga &
 förs afvänder; då Fabrikantens ändtill emottagit omers
 måtto anseende och underkastad, &c. (Besvärsliden tillam-
 dagas, i anseende till intäffande söndag, den 1. September)

§. 7.

och antagits omers anseende för medellens utbetal-
 ning, indennade Inspektörerna Ekland följande räkningens
 öfrer utgifter, omers under värtiderna 1/2 år omers vid frö-
 tighuset förfallit, omers:

- 1^a i 392. rub. 18. kop. 8, männattliga understod Litt. B,
- 2^a i 32. rub. 61. kop. 8, 3^a ————— 3^a Litt. B,
- 5^a i 45. rub. 70. kop. 8, kvalitativ utbetalda 3^a Litt. B,
- 4^a i 132. rub. 18. kop. 8, understod Litt. D,
- 5^a i 12. rub. 95. kop. 8, utbetalda gratifikationer,
- 6^a i 36. rub. 42. kop. 8, för uppgiften vid,
- 7^a i 14. rub. 33. kop. 8, för uppkundt hantfoder,
- 8^a i 30. rub. 26. kop. 8, för värtid i hantverk, gänspräm-
 och värd, samt

9^a i 36. rub. 21. kop. 8, diverse utgifter, hantverkens Inspekto-
 rens Ekland i maktade afvänder ingaf Hantverkarens
 Fröngvite räkning i 172. rub. 22½ kop. 8 för 1,747½ under
 sigde tid i fattighuset utbetalda utgifter, och som vid
 skedd granskning af dess räkningens något skat till omers
 märkning derom icke förklarar, alltså skulle anse-
 ningas i desamma belopp i förut varit ordning
 utfärdas &

Prot. utdrag.
 ex.

10. Anordn.
 ex.

för såväl af sinnessjuka Sögar & Magdalenas Hverman
under en tid af hennes värdar, tillkommande ersättning,
tolf rubel nittio koppek silfver måtte under sjukhuset till
handahållas, Hvermanens resolution af den 21. månt.
viken Hverman hade anmodat Magistraten i denna stad
att bereda medel hos Sögar Hvermanens, deest han
hos henne saknades tillgång, detill, hos fattigvärdens
utöka, där och öfver genom undersökande exekutors
skriftliga intyg utrett blifvit att all tillgång till
ersättnings summans betäckande hos Magdalenas Hver-
manens saknades, afseende genom behörigt gärdens
upplysning nummits att hos tillförde denna stad hos
thurska församling, förberorda handlingar blifvit di-
rektions tillställe i afseende på den åtgärd på den
samman ankomme; och, anledning härpå beslutet,
att undersöka ersättningsmedel, 12. rub. 10. kop. &c, skulle
uti afgående bref till Magistraten afseendes, därvid
handlingarna i ärendet tillika borde återställas.

§: 13.

Uppå derom gjord framställning från Hverman gäst
bifaller, att det understöd af H. Hverman såg ärligen, hvil-
ket varit tillagt Hvermanens hustru Charlotte
och underhållet af de följande Hvermanens hustru Char-
lotte Sofia Forsmans fringa, och som gifte sig med Hverman
nått en ålder af inemot 18. år, fastän tillståndet ut-
gå till sitt förra belopp.

§: 14.

Det Timmermanshustrus Helena Ekmanströms, för
värdar och underhållet blinda Hvermanens hustru
Gustavins, anslagen understöd af en rubel 10. kop. &c.

månaders blif, med afseende på enbart Gustavins höga ålder
och ytterliga bräcklighet, förskott till 2. rub. 50. kop. månatli-
gen, hvarom anteckning gjordes såväl i understödsbrevet
som i förteckningarna öfver inrättade fattiga.

§: 15.

Inspektors Ekland inlemnade Åtskilliga under löps
gäst af sittidens Hverman för hvarjehanda orsaker in-
dragen understödsbrev, hvarom anteckningar gjordes i
förteckningarna öfver de af fattigvärdens understöds, genom.

§: 16.

För upphöj af ved för fattighuset bebo, hvarom den
damotors Blomberg åtog sig att draga försörj, beslut H.
att utse ordna ett förskott af 500. rub. &c. till Inspektors
Ekland, afseende Direktions till Ekland beskjödes att
förskott af 400. rub. &c, till beständande af andra under
denna månad vid fattighuset förfallande utgifter.

§: 17.

Till dejourerande på fattighuset under innevarande
månad utgås Ledamöters Handlarnas Hverman.

Flere ärendes förkomme icke till åtgärd, hvarför
Hverman Ledamöter härvid åtskjödes.

Med fideles:
E. Wasatjerma.

Prof.
exp.

Skribent
exp.

den 1856. den 4. augusti, kl. 4. aft. om, sam-
manträdde Directionen för denna Helsing-
fors stads Fattigvård & rådhuset, Närvarande
härvid t. f. Ordföranden, Sekreteraren vid Lämn-
mätors Öfverstyrelsen J. A. Forsten, t. f. Pastor,
vice Pastoren M. Forsten, Handläggarna
Stenberg, Wenberg och Frostell, Skräddarna
mästaren Blomberg och Gylenmästaren
Gruvsköld.

Hassören, Prästs Bokhållaren Wendell var afseendes
tillståndes och Protokollat fördes af underseende ~~den~~
Sekreteraren.

§ 1.

I förordet i bestämmandet af de fattigafgifter, som för
innevarande år borde uttaxeras hos de sista § 104. af N.ä.
diga Reglementet för stadens fattigvård ^(beträffande skatt) upp-
nåddes, beslöt Directionen att härvid följa rekommendationerna
der som under de senaste förflyttnens åren blifvit inlett-
na, till följd därav skulle debiteras 1. procent af löns, pen-
sioner och arvoden samt i förhållande dertill, på sått regle-
mentet förskrifves, af gälds-, skatt- och näringslöns; hvar-
mot de under 4^{te} omr. af ofruktbarhets- §: uppdragne perso-
ners afgifter bestämdes ^(för hvar och en särskilt) till det beloppet anteckningarna uti
näringsboken utvika; hvarom allt Hassören Wendell i
afseende i öfrigt uti vid detta näringsboken utvika
de förståendes.

Flere ärendes förkommit isär i dag till afgjord, hvarjämte
§ Ordföranden och ledamöterna härvidt utskrifves som afren-

ter försees.

E. J. Hassören.

År 1856. den 5. Septembris, kl. 4. eftermiddag, sammanträdde Fattighäusets Direktionens i den
nu Helsingfors stad ä. rådhuset; Närvarande
härvidstf. Ordföranden, Sekreteraren
vid Landtmätars Öfverstyrelsen J. A. Forsten,
Pastors Substituten, vice Pastors M. Forsten,
Handlens Fostell, Skottensfjärrmästaren
Andersson, Skräddarmästaren Melomberg,
Margareta Olsson och Glastmästaren Christell
Hassius, Menckes Kokkallarens Wendell, afvensons Fattighäus
Inspektors Ekland voro jemväl tillstädes, och gesots
kollet följdes af underståndarens Direktionens Sekreteraren

§. 1.

De vid Direktionens sammanträdanden den 1. och 4. måst.
vikens augusti följda protokollen genomgickes af Di-
rektionens Ledamöter, hvorefter och de skul till anmärk-
ning därinst icke förefinnas de sammanträdanden som väsens juster
sade anseas

§. 2.

Hassius Wendell intennade förslag öfver fattighäus.
samt inkomster och utgifter under måstrikens fjärde augusti
månad; upptäckande härvid förslag hussens tillgångar
vid slutet af månaders till 6,302. rub. 11/2. kop. i kontant
och räntebärande obligationer, 1,200. rub., oligvideradt förskott,
807. rub. 26. kop., andra utan ränta utständer medel samt
22,913. rub. 14 1/2. kop., utlånade kapitaler, eller till denna
månad en behållning af inalles 34,223. rub. 11 1/2. kop. silfver

§. 3.

Hassius Wendell ingaf aflämnings lista för Direktionens
samt Inspektors och Hufvuds under inkommande år 54

chansly
exp.

quartal, slutande sig i 325. rub. 8^{te}, hvaris anordning & ordning utfärdades

§. 4.

eller innehåll om anordningar för medlems utbetalning, inkommande Inspektors Ekland följande räkning afven utgifter, hvilka under nästkommande årgångt månad vid fattighuset förefallit, munderligen:

1^o i 349. rub. 95. kop. 8^{te}, munderligen under 9, Litt. B.

2^o i 21. rub. 98. kop. 8^{te}, — 3^o — 4^o Litt. C.

5^o i 68. rub. 68. kop. 8^{te}, gärdats utbetalda 8^{te} Litt. C.

6^o i 115. rub. 28. kop. 8^{te}, under 9 Litt. D.

7^o i 18. rub. 95. kop. 8^{te}, utbetalda gratifikation, —

8^o i 344. rub. 57 $\frac{1}{2}$. kop. 8^{te}, för uppkundlad vax, samt

9^o i 24. rub. 85. kop. 8^{te}, diverse utgifter; hvarskas Inspektors

Ekland i munderligen afseende ingaf Kosthållaren

G. A. Grönqvists räkning i 177. rub. 15 $\frac{1}{2}$. kop. 8^{te}, för 1610 $\frac{1}{2}$.

under förklarade tid i fattighuset utbetalda munderligen,

Och som vid skild granskning af dessa räkningar skäl

till anmärkning icke föreligger, så skulle anordningar i

dessa belopp utfärdas

§. 5.

Föredrogs Gubernörens i Nylands län skrifvelse af den

2. nästkommande årgångt, hvarjunta insändes Fattighets Sty-

relens i Huvudstadens kyrkliga godhämmande af Di-

ocens memorial af den 11. juni 1794, samt följande

rekommendation förordning rörande gärdats munderligen af Sv.

hargens allens Ländes Vikström; Och som nämnda skrif-

velsen för närvarande icke föranlidd några vidare åtgärder,

så skulle ärendet till vidare lönas därvid beräknas

§. 6.

Föredrogs Gubernörens i Helsing län memorial af

den 18. sistlidne Juli, hvarjunta till Direktions bef-

B. chansly
exp.

vit insändes 18. rub. 85. kop. 8^{te}, utgörande genoms Gubernö-

rens förordning hos särskilda personer utlagas fattighets för

sistlidet år, hvarskas insändes ut för Skreddarsgärdens munder-

liten utfärdades; junder i afseende i utskänning till Gubernö-

rens afseende i debiterad, med vederbörande exekutors

dessa tecknade hvaris att denna belopp, i. rubel 21.

kop. 8^{te}, i afseende till bristande tillgång icke kunna

nat hos enkan Skollens utlagas; Och junder det de ins-

plutens medlen till Huvudstadens afseende för att i

räkenskaper observeras, beslöts att nästkommande i. rubel

21. kop. skulle afseende, hvarjunta protokolls utdrag skul-

le Huvudstadens medlen meddelas

§. 7.

Föredrogs Gubernörens i Nylands län memorial af den 18.

sistlidne Juli, hvarskas Gubernörens insändes utlagas till ho-

rens i afseende i utskänning afseende i debiterad afseende

fattighets för år 1794, hvilka belopp icke kunna hos de

resthållare utlagas, af orsak att dessa adresser icke blifvit

noggrant bestämda uppgifne; eller anledning hvarjunta beslöt,

att bland sågde debiterad de för Huvudstadens Elise

Elas, Gubernörens Sekretären Län Dinitijoff, Längman

ad L. Samthän, t. f. Ordinatör O. Blåfeldt, Handlanden

Trafors Patroff och Rådshållaren Saloff utfärdades skulle,

medens nämnda utskänning om dessa personers adresser ej

kunna munderligen, till dessa belopp, tillägga 9. rubel 21. kop. utlagas

(hvarjunta protokolls utdrag skulle till Huvudstadens utlagas)

och junder afseende om de Huvudstadens Län Längman och Rådshållaren

Rådshållaren Rådshållaren Rådshållaren Rådshållaren Rådshållaren

skulle hos de resthållare, som munderligen till stadens utskänning skulle

gas, samt de Rådshållare munderligen Huvudstadens Rådshållaren Rådshållaren

21. kop. skulle genoms Gubernörens i Helsing län utlagas, hvarjunta

innehåller utlagas utlagas utlagas utlagas utlagas utlagas

Prot. utdrag.
exp.

Prot. utdrag.
exp.

Prot.
exp.

§: 8.

Fredrogs Gubernörens i Wiborgs län memorial af den
5. märskens Auguste, hvaras till Direktiönens insändte
N. rubel 57. koppek silfver, indrifne fattigpengar för år 1855,
samt tillika blifvit återställda trems, för Ligenisörskapetens L.
Förstas, eller jören St. Amisoff och f. d. Wronslansmannens
skuldrans uppräddade debiterklar, hvilkas belopp, utgörandes till
koppek 7. rub. 59. koppek, icke kunnat hos nämnda personer
uttagas, af orsak att dessa icke ställt attantuffas i deras upp-
gifna vistelseort; eller anledning hvaraf beslut, att de eller
jören St. Amisoff och f. d. Wronslansmannens skuldrans ge-
förde pengar, tillkoppek 2. rub. 17. koppek, skulles uti skatteskogen
nu afkastas, i hvilket afseende protokolls utdrag borde till
Hansens Wendell expedieras; hvarom de Ligenisörskapetens
när, nämna eller jören St. Förstas ge-förde pengar, 5. rub. 14.
koppek, skulle, såvida hänt vore att han nämna ^(bortsett sig) ~~utställd~~
uti Kuopio stad, genom Gubernörens i Kuopio försorg
utskickas, i hvilket afseende skrifvelser med anställans härom
borde till nästkommande Gubernörens afslutas.

§: 9.

Fredrogs att Fattighäusets Direktiönens tillställdt trans-
sumt af Rådetsförs Rättens i denna stad protokoll af
den 4. sättilidne Juni, hvaruti finnes insatt ^(minnareföreläsa) att af
gärsenkan Karolina Charlotta Schulin ^{i lifviken} den 19. Februari
1851. uppgjättadt testament, med tvänne sedermera derv
till gjorda tillägg, desommedelst enkan Schulin bland ann
nat förordnat att 500. rub. af hennes efterlämnade v.
gendens skulle tillfalla denna stads fattighäus; Och
blef med anledning häraf beslutet, att sagda tes
testamente skulle inom loppet af 3. månader uti fattighäusens argrar

Prot. utdrag.
sig.

Pris

bevakas, hvarom understeknad tilländes draga försorg.

§: 10.

Fredrogs Gubernörens i lant skrifvelser af den 11.
sättilidne Juli, hvarjante ^{af} till ~~med~~ Direktiönens ins-
samt Fincka Pass. Expeditionens i St. Petersburg till honom
afslutad skrifvelser af den 14. i samma månad, ~~och~~
~~hvaraf~~ hvaraf inskuntas, att Sofias Sofias skuntar, med
anledning af det, uppgif Fattighäusets Direktiönens nu
hållas, hos henne gjorda försök att uttaga ersättning
för underhållet af hennes hästades gärdsmåden som
Alexander Nikolai skuntar, förklarar sig vara utstund.
satt att till denna underhåll bidraga; eller anledning
hvaraf och de Direktiönens ansåg föfångt att försöka genom
nederbörande auktoriteter i St. Petersburg försorg tringa
Sofia skuntar att den fördrade ersättningens utgifva, sakens
lunnades hävid besöndes.

§: 11.

Genoms kungälsor, som särskilda resor ^{när} ~~skrifvelser~~ uti Hel-
singfors Tidningar inför samt uti stadens Lutherska förs-
samlingar kypas afkunnade, har Direktiönens till allmän-
hetens kännedom meddelat, att kosthållningens i stadens
fattighus under ett års tid, räknadt ifrån den 1. märskens
stundande Oktober, komma att, medelst i dag bef. 9. aft. m.
hästades anställande offentlig utropad auktion, till
den minstfördrande utkjupas; Och emär beröda ärenden
till stads förstas, inställdes sig såsom gärdsmåden om
varande kosthållarens i fattighuset, Petrus Jönsellens
mästare G. A. Grönqvist samt Margarets Johan Pehr-
rens, hvilka jemte det de ingifne borgerskapens för
kosthållningens behöriga fullgörande, förklarade sig äga

kanner dock om att vid handhafvandet deraf borde följande
nederstående spisordning och beskrifning öfver matens
tillredning, användas:

Spisordningen:

Lördag:

Frukost: 3. lod smör, 4. lod saltad strömming.

Skiddag: $\frac{1}{2}$ lb färskt nötkött eller fisk, 3. quartet köttsup-
pa med gryns och potatis.

Quallsoup: $\frac{1}{2}$ stopp smör eller söt mjölk.

Söndag, onsdag och lördag:

Frukost: 4. lod saltad strömming, 1. quartet kalla kokta potatis.

Skiddag: 3. quartet grynsogryns med potatis eller smör-
ling.

Quallsoup: 4. lod saltad strömming, gryns eller gulfrukt
kott, 3. quartet mjölk eller grynsgröt.

Tisdag, torsdag och fredag:

Frukost: 4. lod saltad strömming, 1. quartet kalla kokta po-
tatis.

Skiddag: 3. quartet ärtogryns.

Quallsoup: 4. lod saltad strömming, gryns eller gulfrukt
kott, 2. quartet kokta potatis, köttbullar eller soppor.

Deservans gifas hvarje person för dagen $\frac{1}{2}$ lb sgratt
mjölk bröd af rågmjöl samt 3. quartet smörgröt och det
ta kallas en hel portion; hvar under 6 år erhåller endast
hälften häraf eller en half portion. För sängliggandes
sjuka hvar dagportionens, enligt särskild anordning, ut-
bytas till någon mjölkgröt, ölögryns, gryns eller köttogryns.

Beskrifning

Öfver tillredningen af köttogryns, grynsogryns, smör-
ling och ärtogryns.

Grynsogryns: till 10. portioner à ~~1 lb~~ 3. quartet, 1 lb smör

eller helgryns, eller sk 2 lb smör, 3. quartet skalade
potatis, 12. lod färskt nötkött, 4. lod fläsk, 4. lod kvistmjöl,
5. lod ingefära, 1 lod salt, salt eller smak och ägggröt
3. hanner vatten.

Köttogryns: liksom med föregående, utom att i stället för
1 lb gryns toges 1 stopp ärtor.

Smör-ling: till hvarje portion, 1. juncyfras ~~och~~ korngryns,
 $\frac{1}{2}$ quartet smörmjöl, 1. juncyfras köttbullar, 1. lod rågmjöl,
salt eller smak.

Ärtogryns: till hvarje portion, $\frac{1}{2}$ lb färskt nötkött, $\frac{1}{2}$
quart korngryns, 4. lod potatis, 4. lod köttbullar och salt
eller smak.

Den härnäst skreds till ^{själfva auktionen} ~~auktionen~~ utbyts sig.

1^o Använda Hushållare, Waktmästarens förmyndare att
för 9. kopsk, och

2^o Margareta Petersen att för 9. kopsk leverera hvarje
hal samt för hälften af samma pris hvarje half portion,
efter antecknandet hvaraf vederbörande uttogs, medans
i Direktionsens bordskrifternas granskades och öfverläggs-
ning skedd till följande

Beslut:

Ekonomisk Margareta Petersen längsta anbudet blef
att gifva af Margareta Johans Petersen, hvar Direktionsen i
dette anbud iske fatta något afseende, såvida 1^o noggrant
inses möjligheten af att under en gittande högs priser i
lifsomdel ordentligen bestrida hushållningen samt en ersättning
af endast 2 kopsk för matportionen, samt anledning således
vara att befara, det 1^o, fall hvarde anbud antogs, inkom
helt skulle se sig nötkad att den af Petersen nu förskade
ersättningens förhöja, hvarför och då för Hushållaren,
Petra Hjertelund Waktmästarens förmyndare, hvilken under flara

1^o Vid till Direktionens belätnhet handhaft kosthållningen
 i fattighuset, utlydte sig att för det lägsta möjliga priset
 af 9. kop. & för matportionen framgent bestida densamma.
 Direktionen finner gott öfverlåta kosthållningen i stadens
 fattighus under ifrågasvarande tid åt honom Extra Lj.
 tullskattmästaren Yröngqvist, hvilken för åtagandets be-
 rige fullgörande ställt vederkäftig borgens, ingångens af
 Konministeren Johan Alexanders Thomander och Rådeten
 Ljutenanten August Ahlström, emot en ersättning af 9. kop. &
 för hvarje hel matportion; som afsades jämte förstånd-
 gars det Yröngqvist hade att härvid ställa sig följande,
 jemväl härifrån inakttagas vilkas till efterrättelse,
 nämliges:

1^o Kosthållaren förbinder sig att bestida matportionen vid
 fattighuset i denna stad ifrån den 1. november 1855 till
 samma tid år 1856, enligt den under den 4. augusti 1855
 fastställda och här öfveruttagen matordning, såvitt, att
 hvad tillbehörighet till den behöriga utspisningens försämrings
 eller öfvermått, för af Direktionen genast revideras, för Kost-
 hållarens beaktande.

2^o För matlagningen uppläses till Kosthållarens begärande
 de härnäst för samman ändamål disponerande rens, bager,
 stugan med dess tommar kamrar, och handkamrars inom ena
 ena förstuga, köllare, bod, fukens och öfriga nödiga uthus, de-
 stens utskall han efter behöf vatten samt ved, som afskifas
 i ett särskilt dertill anlagat lida, hvilket Kosthållaren
 som disponeras och dess leaseras huggas, till eldning i kö-
 karnas, och blifvas, till byggnad, bakning och tvätt &
 Vid tyngre jemväl utskall Kosthållarens handräkning af
 inakttagens personal.

3^o För hvarje hel matportion äger Kosthållaren i ersättning uppläsa
 7. kop. & samt för half portion halften af detta pris med 4 $\frac{1}{2}$ kop.
 Den frukost och middag utspisas, som grällesvar af för dagen be-
 mer i fråga, såvitt gottgörelsen efter hel portionens pris. Den hel
 spisportionen beräknas till hel portionens pris, och half till halften
 deraf. Betalningen för kosthållningen utvärderas månatligen
 enligt ingifvande godkänd räkning; dock kan oförderligt för-
 skott i kostnaden för månaders utskall, till ungefär half
 en beloppet deraf.

4^o De i afsende i god ordning vid fattighuset gällande föres-
 skrifter ställa sig Kosthållaren och hans betjäning till efterrätt-
 telse.

I öfrigt skulle utdrag af detta protokoll meddelas Kosthåll-
 aren Yröngqvist, honom till efterrättelse; hvaritens att exemplar
 af öfveruttagen utspisning, jemväl förskriften uti 1^o & 2^o af
 Sådaga Reglementet för Fattighuset skulle anslås i det rum,
 hvarest utspisningen sker; Och blef den af Yröngqvist ingifven
 borgensförbindelse öfverlämnad till Klassens Ordförande för att till
 förvar i kassakisten inläggas, hvaremot den af Borgaren
 Prokuren aflemnade borgerskrift till honom återställdes.

S. R.

Uppå derom gjord anskall och efter pröfning af de
 händernas lifvadsomständigheter, finner Direktionen gott
 bevilja följande personers månatliga understöd till sin
 samtämda belopp, nämliges:

1^o Långsigtige Hjälpåtagessällen Jonas Johansson Yröng-
 qvist 75. kop. &

2^o Fjältyriska arbetssamtals Kristina Katarina Falck,
 född 1806, 1. sub. 50. kop. &

3^o Timmermanssamtals Kristina Elisabetta Lindqvist,

Prot. utdrag.
 1855.

Prof.
 1855.

född den 16. April 1866, och lidande af skrummer, hant. sk.

4^e Christcharlsströms Sofie Aurora Tallroth jämte hennes
Aurora Viktorin, 3^e är gammal, och Adolf Fredrik, 4. mån-
der gammal, 1 rub. 50. kop. 8^e, samt

5^e Auroraströms Helene Enberg, född 1867, jämte dess barn
Karl Fredrik, född den 7. Oktober 1877, och Karolina Wilhelmina,
född den 22. November 1877, 1. rub. 8^e; Skolans ordförande
i dessa undertecknad utfärdas, att gälla ifrån den 1. Januari

§ 13.

Med anledning af denna gjord sammanfattning från Di-
rektions godt till vänd och undskott inrättadare följ-
jande personer, nämligen:

1^o Skräddarassistenten Karl Anders Grönlund, född den
16. Februari 1858, hos dess moderfader Wiktoriaströms Anders
Nilsen Ljungström, mot en ersättning 10. rubel sittas årligen,
räknadt ifrån den 1. Januari;

2^o J. L. Fjagers Aurora Kristina Samuelstetter, född 1878,
hos Tobaksarbetarens Hilda Lundblad, mot ersättning
af 2. rub. 75. kop. 8^e månader, räknadt ifrån den 1. Januari.
vidare Augusti, samt

3^o Bokhållarens Wilhelms Perensson Jönsson, född
1861, hos Stadsbetsjenten Gustaf Adolf Wickström och dess
hustru Aurora Charlotta, mot ersättning af 1. rub. 75. kop.
8^e månader, räknadt ifrån den 1. Januari Augusti,
och skulle bref i dessa undertecknad till vederbörande ut-
lämnas

§ 14.

Inspektors Ekland inkommande åtskilliga meddelanden
lidet Augusti månad för hanterande orsaker inkommande
understödsbref, hvarom anteckningar gjordes uti förtäcknisa-
garne ifrån den, som af fattighuset åtgjordes understöda

§ 15.

Sedan vid anställd efterforskning upfunnit, att affidant
Mathias vid första Finches Högskolegata Carl Gustaf Lind-
berg, hvars son Karl Alexander, född den 5. Juli 1862, i
medlet af värdshuset Juli månad i fattighuset intagits,
till Högskolegatan inkommit ifrån Borgå församling, be-
slöts att uti offrande skrifvel till Pastors understöda de-
las anställe om närmare upplysning, från beviljans af
Borgå pastorats särskilda församlingens Karl Gustaf
Lindberg hit inkommit, på det åtgärd vederbörande med-
te kunna vidtagas om nämnda Karl Alexanders Lind-
bergs afslutande till det fattighusets samhälle han
författningens enligt tillhöra

§ 16.

Till bestående af de under innevarande månad
vid fattighuset förfallande utgifter beviljades åt Di-
rektors Ekland ett förskott af 20. rub., afseende
särskilt för uppgiften af vid 30. rub., samt åt
Bokhållarens Grönqvist för utgifterna vid kosthållning
gen under samma tid 20. rub. 8^e; Skolans ordförande
ger i dessa medel alltså utfärdas

§ 17.

Till dejourerande i fattighuset för innevarande
månad utsågs Glasmanstarens Brusell

Flere ärenden förkommit icke, utom åtskilliga
Direktionens Ordförande och Ledamöter i hem afseende

in för:

E. J. Karstén

Pres.
exp.

Pres.
exp.

Pres.
exp.

Pres.
exp.

den 1856. den 3. Oktober, kl. 4. aft. m. sam-
manträdde Direktionen för denna Helsing-
fors stads Fattigvård i rådhuset; När-
varande härvid t. f. Ordföranden, Sekre-
tären vid Landtmätare: Öfverstyrelsen J. A.
Forsten, Pastors Västertun, vice Pastoren och
Forsten, Revisoren Nordenskjöld, Handlanden
Frostell, Skorstensfejaremästaren Ahlström, Hög-
garne Olsson, Skräddaremästaren Blomberg och
Glasornmästaren Carlsson.

Närvarande, Från Högskollaren Wendell samt Fattighusets
inspektör Elmlund voro afseende tillstådes och protokollet
fördes af understående Direktionens Sekreterare.

§ 1.

Närvarande Wendell inlemnade förslag öfver fattig-
hans inkomster och utgifter under nästkommande Hög-
stens månad, uppgifvande sagda förslag hans tillgångar
vid månads slut till 4,960. rub. 24 $\frac{1}{2}$ kop., i kontant och
räntebärande obligationer, 1,400 rub., utqvidrande förskotten,
776. rub. 70. kop., andra utens ränta utestående medel, samt
22,713. rub. 24 $\frac{1}{2}$ kop., utlämnade hospitaler, eller till denna må-
nad och summa beläggning af tilläggen 27,556. rub. 79 $\frac{1}{2}$ kop. &c.

§ 2.

Fördrags Guvernören öfver Nylands län skrifvelse
af den 1. nästkommande Septembris, kungänte Guvernören,
med biläggande af en för Expeditionens Chefens W. Holm-
dens utfärdad debitsedel öfver resterade fattigafgifter för
år 1854, insänt till sagda debitsedels belopp med 14. rubel
25. kop. silfver; Och gänte det beloppet till När-
varande Wendell öfverlemnades, beslöts att den qvitterade

Prof.

debetredel af den næsttrikne September og deri tælling
med borgens af Høimessersrådet Gaddt og skeddisen
Kandidaten L. P. Olooni, ^{af} ~~for~~ fattighkassen skulde et
læs af 300. rub. 8^{te}, her Magister Gaddt, enligt hvad Kassen
Wendell nu tillkænnagift og Kasseforlaget for sitlidne mæn
nad jernval innesholdt, allerede lyftat berorda lænssumma,
om hvar afgiften af sit hussens anteckning i protokollat
alltén borde inflytes

§. 3.

Foredraget Gubernøren i St. Michaels læs memorial af
den 1. næsttrikne September, hvorhos Gubernøren indstætt
D. rub. 48. kop. gennem hans atgærd udsættt restarands fattig,
afgifter for år 1855, samt tillika återstættt en afværelses af,
samt i anteckning till honsens afværelses, for afskedede
Underofficeren skulde Lænder udfærdig debetredel af en
hans afgifter, om tillkænnagiften at Lænder hvar
hans i den afværelses vistelse, Hvidsøstad, eller annen
stad indby lænet stættt att antæffas, hvorhos de honsens
gæfde afgifter 48. kop. ikke kunne indrives; Også jernval det
de inflytes med till Kassen Wendell afværelses for
att i samskaperen observeras, beslutte att næsttrikne 48. kop. 8^{te}
skulde afværelses, hvorhos protokollatdrag, både Kassen med till
afværelses

§. 4.

Filosof Kandidaten Birger Steffen Longstrøm forkom
att og antæll att, omot en nu indkommet af honsens at
hændig skuldsedel af den dennes med deri tælling
proprie løftesforbindelse af Venets Registratør G. J. Høst
singus og Revisions Ratts Højesteren C. H. Villfors, skulde
ett læs af 60. rub. 8^{te}; Også som Direktøren ^{skulde} ~~for~~ honsens
de skuldsedel og borgesforbindelse godkænde, forstændigades
Kandidaten Longstrøm det lænet jernval her Kassen W.
dell omot gætte lyftas

§. 5.

Sedans Direktøren Ordforande og Ledemøder, att
sammantæll, hvor for sig ~~for~~ skriftlig befælt till
Filosof Kandidaten W. O. Gaddt antæll att, omot

Prot. uddrag.
exp.

skuldsedel af den næsttrikne September og deri tælling
med borgens af Høimessersrådet Gaddt og skeddisen
Kandidaten L. P. Olooni, ^{af} ~~for~~ fattighkassen skulde et
læs af 300. rub. 8^{te}, her Magister Gaddt, enligt hvad Kassen
Wendell nu tillkænnagift og Kasseforlaget for sitlidne mæn
nad jernval innesholdt, allerede lyftat berorda lænssumma,
om hvar afgiften af sit hussens anteckning i protokollat
alltén borde inflytes

§. 6.

Med antæll om anordninger for medlems udtælling
ring, indkommet Inspektøren Eklund følgende samskaper
for i de vid fattighuset under næsttrikne September mæn
nad forefælle afgifter, nemlig:

- 1^{te} i 573. rub. 30. kop. 8^{te}, omendtlige understøtt Litt. B.
- 2^{te} i 29. rub. 48. kop. 8^{te} 3^{te} 3^{te} Litt. C.
- 3^{te} i 101. rub. 93. kop. 8^{te}, gæstaltet udtællt 3^{te} Litt. C.
- 4^{te} i 70. rub. 43. kop. 8^{te} understøtt Litt. D.
- 5^{te} i 13. rub. 8^{te}, udtællt Gratifikation,
- 6^{te} i 7. rub. 48. kop. 8^{te}, for oppehældt hændig,
- 7^{te} i 25. rub. 16^{te} kop. 8^{te}, for udtællt hændig, gennemgætt
og vafærd,
- 8^{te} i 25. rub. 75. kop. 8^{te}, dennes afgifter, samt
9^{te} i 175. rub. 89. kop. 8^{te}, for 1599. under mænads forløp vid
fattighuset udtællt mægtigheder, Også som vid grænkning
af disse samskaper skul till anmærkning dæremot ikke fore
kom, alltén skulde anordninger i dæss beløp udfærdas

§. 7.

Enligt en af Inspektøren Eklund indgivet forstænkning,
som nu af Direktøren grænkades og godkændes, hvar en
der løp af sitlidne September mæn, syge anvisning.

J. anordn.
exp.

gar af Direktiörens Befordrade och Ledamöter, blifvit till den
höfrände personens utdelade. H. var diverse skopdaggar.

§. 8.

Bankkommisariens T. W. Lager, hvilken, jämte de
relationens den 23. sistlidne Maj vidtagna beslut, blifvit
förständiga att för det af honom, emot skuldsedel af den
11. Juni 1850. och borgens af Andes Revisor och Lager, Pro-
tollsekretären H. J. Forsman och Högskolans Y. H. En-
jannus, från fattighusens upptagna lån af 100. rubel siffen,
anskaffa en antaglig borgensman i stället för Protoll-
Sekretären Forsman, som med dödens afgång, har under den
20. sistlidne Septembers inbetalat halften af berörda länsumman,
som jämte dess uppläggning ränta, samt tillika anskallit att den
återstående delen dröf finge emot de öfrige löftesmännens bor-
gen fortfarande hos honom inbetalas; Och som dess löftesman
ansåges fullkomligen vederfästige för den återstående, oguldna
länsumman, alltså från Direktiörens godt till förberörda
ankallan bifalla.

§. 9.

Urnarkommistären Otto Rautell förkom och tillhvar
nagaf, att han för några dagar sedes hos sig i lära emot-
tagit barnfarsens Karl Fredrik Fahlberg, född den 4. Februar
år 1846, hvilken genom sin förmyndare här förinnan varit i
skolorna hos sin modermoders enka Nyman i Ekens,
hvarhos Rautell anställ att det för Karl Fredrik Fahlbergs
underhåll förut bestämda understöd finge af 1. rub. 20. kop.
i månaden finge till vidare fortfara; Och beslut Direktiörens,
med bifall till berörda ankallan, att ett nytt understödsbref,
ställt i Urnarkommistären Rautell, skulle för Fahlberg
utfärdas i tillika ansåg sig Urnarkommistären Rautell

Mess.
exg.

pligtig för Direktiörens anmälde, att Rautell, såväl af hvad
han genom Karl Fredrik Fahlbergs förhållande kunnat
finna, som af hvad Rautell i öfrigt varit i tillfälle att in-
kunta, hade skälig anledning förmoda, det enka Nyman,
som redan varit öfver 80. år gammal, af ålderdomssvaghet
hindrades att ^{enligt antagande och} som vederbörde sörja för Karl Fredrik
Fahlbergs yngre bröder Ludvig Georg och August Wilhelm
Fahlbergs vård och uppföstran, öfverlemnande Rautell till
Direktiörens beordrade kunnade någon åtgärd i saken
börja vidtagas; Och blef med anledning häraf beslutet, att
Direktionen skulle sända afgående bref till Pastors Embetet
i Ekens anställa om de nämnde upplysningarna i saken,
hvilken för ärendets afgående kunde befinnas nödiga.

§. 10.

Vidare från Direktiörens godt till vård och underhåll i
skolorna nedannämnda personer, nämligen:

- 1^o F. d. Pigen Augustas Wilhelmina Nikander, född den 13.
April 1834, hos dess moder Timmermans enka och allas
gärthen Nikander, mot ersättning af 1. rub. 20. i månaden,
räknadt från den 1. denes;
- 2^o Gubliga pigen Karl August Forsell, född den 11. Februar
år 1846, hos Föreläsningsläraren Fredrik Joel Lindberg och dess
hustrus Gustava, mot ersättning af 1. rub. 20. i månaden, så-
vatt från den 22. sistlidne Septembers, samt
- 3^o Mathesdottern Maria Henrik Pettersson, född den 20. Jun
år 1845, hos Universitets Pedellen Lindros, mot ersättning af
1. rub. 20. kop. i månaden, räknadt ifrån och med den
20. sistlidne Novembers; Hvarnandes alltså
i bref a dessa understöd att i förut vanlig ordning
till vederbörande expedieras.

Mess.
exg.

Upprättad denna 22. september 1853 efter inkommande kända
om sökandens lifvaktens utskrift, från Direktions gott
bevilliga utnämmande personer månadligen understöd till för-
jante belopp, nämligen:

1^a Studentenskan Karolina Carlens, född den 18. September
1816, jämte dess svindriga dotter Auguste Karolina, född
den 3. Juni 1845, och Alexandra Hombors, född den 22. Februari
1853, hvar 50. kop. 8: i månaden,

2^a Soldatenskan Margaretha Engelberg, född , 25. kop. 8:

3^a F. L. Tammarskans Ulrik Ekman, född den 18. September
1816, jämte dess hustru Maria, född den 12. Juni
1812, 50. kop. 8:

4^a Allmogesallmogens Kristina Ekberg, född den 13. November
1797, 75. kop. 8:

5^a Arbetskarlenskan Margaretha Helena Lescelius, född den 4.
April 1799, 50. kop. 8:

6^a Matroskans Margaretha Dahlström jämte dess dotter
Olga Mathilda, född den 1. April 1853, 75. kop. 8:

7^a F. L. Arbetskarlens Karl Fredrik Blomqvists hustru Ma-
ria Margaretha Ahlensdotter, född den 31. Juli 1804, 75. kop. 8: samt

8^a Waktmästarenskan Gustava Ekman, född , 2. kop. 8:
räknadt ifrån den 15. dennes; Höländes alltså brev i des-
sa understöd, hvilka alla med undantag af det sist-
nämnda, komma att beräknas ifrån den dennes, i vanlig
ordning expedieras

Sammanlöst Tammarskans dattill att det för Arbets-
karlenskan Helena Nissila, som 6. är gamla som Alexandra,
den 4. Februari 1853. utfärdades understödsbrev, offentliggjort

af 1. sub. 8: i månaden, blifvit af Alder och bruk förtärd, be-
stods att det nämnda skulle inträffa, afseende nytt brev i
enakande understöd utfärdas, att gälla från och med
den 1. nästnästnämnda November

af förkommande anledning från Direktions gott
bevilliga Allmogens Fredrik Ekberg en gratifikation
af 5. sub. 8:; Kommande Inspektoren Ekblad att sug-
de gratifikation uttala, i hvilket afseende utdrag
af protokollat skulle honom tillhandahållas

Fördraget som genom skogstjänsten i denna stad Direktions
tillstånd Landskapsakt, hvaraf utgår, att sedan General Direkt.
som för allmänhet varit uti skrifvelsen af den 2. september
hos Inspektoren i Linné anställt, att den Lappviks sjukhus, för
vårdas af F. L. Prokuratorn Johan Abraham Sundman,
under en tid af tolv månader, tillkommande ersättning,
utgående enligt följande utläggning
(50. sub. 8: kop. 8:), måtte vara sjukhuset tillhandahållas,
Inspektoren, medelst resolution af den 13. i samma månad, som
medelst Magistraten att, beräknas utläggningens Prokurator.
som Sundman saknade tillgång att gälla beräknas ersättnings-
medel, låta afföras Fattighusetstyrelsens dennes, hvar efter
Magistraten, med bifogande af vederbörandes exekutors intyg
att all tillgång hos Sundman, saknade, tilltogs enligt handlin-
gas Direktions tillstånd; Och chures genom 10 tillhandav-
rande protokoll utreddes, att Johan Abraham Sundman,
som är född den 5. Oktober 1830, sedan den 5. December 1843.
från denna församling utlagit flyttningens betyg till Tamm-
marskans den 5. December 1843, utgår att hvar för utläggning bit
utkommande, ansej Direktions sig bora den för Sundmans

Mef.
exg.

Prot. utdrag.
exg.

Mef.
exg.

Pres.
exp.

vård i sjukhuset fördröjs utställningen, med 12 rub. 10 kop.
till Magistraten öfverända; dock vill Directionen derför
och sedan öfverlämnas, och hvilken församling Sundmans red.
teligen tillhörde, af denna söka ersättning för hvad sålunda ut.
giffts, i hvilket ^{underskrift} afseende Directionen ^{skriftligen} öfverlämnade bref till
Pastorsambetet i Åkersberg och Tammefors skulda göras försäkring
huruvida Sundman ännu tillhörde Tammefors stadsförsamling.

§: 15.

Utgiften derom gjord anskaffan från Directionen godt bifallen
till försörjningar af några härifrån beviljade underbete,
hvarom anteckningar gjordes såväl i befragen, hvilka derför
redublerade återställes, som uti förteckningarna öfver stadens fattig.

§: 16.

Inspektoren Eklund inlämnade åtskilliga under be-
gräns af nästkommande Septembers månad för hvarjehanda orsaker
inbringa underbete, hvarom anteckningar skedd uti förteck-
ningarna öfver de af fattighuset understödd personerna.

§: 17.

Att Inspektoren Eklund beviljades ett förskott af 100 rub.
till beständande af utgifterna vid fattighuset under innevarande
månad, afseende att Kusthållarens Grönqvist likaledes förskottet
vis 100 rub. för utgifterna vid Kusthållningarna; Skolans
ordningar härå ättän utfärdas.

§: 18.

Till dejourerande i fattighuset under innevarande månad
återigen Skorstensfejaremästaren Andersson.

Flere ärenden förkommit och, utom åtskilliga Directionens
Ördförande och Ledamöter. Som afrens.

Res. fides.

E. J. Nasström.

Skorder.
exp.

Att 1856. den 7. November, kl. 4. aft. var
sammankallade Directionen för de som Hel-
singfors stads Fattighuset i rådhuset; När-
varande härvid t. f. Ördföranden, Sekre-
tären vid Landtmätarens Öfverstyrelsen J. A.
Forssten, samt Ledamöterna t. f. Pastor, o. Pa-
stors H. Forssten, Måndlandens Prästall,
Skreddaremästaren Mörberg, Glasnästas
som Gussell och Skorstensfejaremästaren An-
dersson.

Hävaron, Mankobokhållaren Wendell och Fattighets In-
spektor Eklund som jämväl tillstades och protokollet
fördes af underståndad Directionens Sekretär.

§: 1.

Ördföranden, som granskade de vid Directionens trean
sednaste sammankallade den 5. Septembers och den 3. Oktobers
förda protokollen utom att befraga haft något att därvid
örvara inlämnade om desamma att J. A. Ledamöter
till genomgående.

§: 2.

Förhanden i utställande af anbringningar för mullens utbe-
talning, inlämnade Inspektoren följande räkningar öfver
de under nästkommande Oktobers månad vid fattighuset för-
fallna utgifter, nämligen:

1^a 48 rub. 10 kop. 8; månatliga understöd Litt. B.,

2^a 11 rub. 10 kop. 8; 1^a 1^a Litt. C.,

3^a 100 rub. 10 kop. 8; gratulatio utbetalda 1^a Litt. C.,

4^a 175 rub. 4 kop. 8; understöd Litt. D.,

5^a 15 rub. 10 kop. 8; utbetalda gratifikationar,

6^a 10 rub. 10 kop. 8; för uppköptt kostnader,

Handen.
exg.

7^e i H. rub. 9^e kyp. 8^e, diens utgiftes, samt
8^e Westhollands Gröngröts räknung i H. rub. 10^e kyp. 8^e, för
1808. under beröres nämnd vid fattighuset utdelade omförm
tioner; Ock som vid skedd granskning af dessa räknungar skäl
till anmärkning däremot icke förkom, alltså skälles anse
ningas i dess belopp i ordlig ordning utfästas.

§. 3.

Efter det Riksdagens Ledamöter, utan att för sådant anse
nied sammankommit, ha för sig skriftligen bifallit till H.
derandes A. Riktes Förman anställas att, emot skuldsedel af den
H. nästörkens Augusti och bergens af allskapsmännens H.
Lager, Ingeniören B. A. Lindström, Reta Ingeniören A. J.
Wellman och Skrivaren vid Kamm. i H. Magnus J. H.
Johansson, uten fattighuset utfästas ett lön af 200. rub. 8^e,
hade H. derandes Förman alltså lyftat beröres lönerna
med, som ha utgifrandes anteckning härstädes alltså gjordes.

§. 4.

Uthållsamt utskickadens Fördrag i H. rub. 10^e kyp. 8^e,
resolution af den H. nästörkens Oktob. Riksdagen tillstånd L.
handbakt, innesfattande de beröres, H. rub. 10^e kyp. 8^e,
hela skulden anset af den H. rub. 10^e kyp. 8^e,
tagas beslut om gälden H. rub. 10^e kyp. 8^e,
ifrås dess ha skulden innesfattande lönstjänst; alltså
ledning härpå beslut, att H. rub. 10^e kyp. 8^e,
affirande förklaringen endast äro gälden de skäl, som ha
göt till grund för det oförelagade beslutet, haas be
lighet skulden uti sin besvärskrift icke syftas haas
gä minsta sätt kunna jäfras.

§. 5.

Uppå derom gjord anställas alltså efter granskning af H.

Hand.
exg.

kandernes lefnadsomständigheter, j. rub. 10^e kyp. 8^e,
i nedannämnde personer beröres nämndliga understad
till följande belopp, omförm:

1^e Ogifta grönas skulden H. rub. 10^e kyp. 8^e,
den 21. Augusti 1808, j. rub. 10^e kyp. 8^e,
den 18. 4^e, Otto Robert, j. rub. 10^e kyp. 8^e,
10. 4^e, Hans Emil, j. rub. 10^e kyp. 8^e,
18. 5^e, 2. rub. 8^e;

2^e Mathiasens Christina Larsson, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

3^e T. L. Westhollands skulden H. rub. 10^e kyp. 8^e,

4^e T. L. Westhollands skulden H. rub. 10^e kyp. 8^e,

5^e H. rub. 10^e kyp. 8^e, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

6. April 1808, j. rub. 10^e kyp. 8^e,
18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

18. Januari 1808, och Ella Sofia, j. rub. 10^e kyp. 8^e,

Hand.
exg.

derstod utfördas, att samtliga gälla ifrån den 1. decem-

§. 6.

Efter denna gjord framställning fannes det gott till råd
och underhåll inackordera följande personer:

1^o skibtskarlsenskan Helena Sofia Sjögquist, född 1798, hos
dess broder Torparens Erik Sundell, från Eke socken, samt
en uttänning af 1. rub. 50 kop. 8 i månader;

2^o skibtskarlsdöttern och hennes Gustav Solin, född den 26. augusti
1846, och Maria Solin, född den 25. februari 1849, hos dess moderens
Torparenskan Martha Maria Sjögquist (Hasticks) samt en uttän-
ning af 1. rub. 50 kop. 8 i månader;

3^o Karlens flickan Karolina Wilhelmina Karolin, född den
25. januari 1856, hos Högrensens Karl Olofsson Stigén och
dess hustru Maria Sofia, från denna stad, samt en uttänning
af 2. rub. 8 i månader;

4^o skibtskarlskan Maria Lennas hustru Wilhelmina, född den
20. februari 1853, och Maria Wilhelmina, född den 10. maj 1858,
hos Lennas hustru Maria Wilhelmina och hos hennes hustru Maria
Lennas, från denna stad, samt en uttänning af 2. rub. 8 i månader;

5^o Lennas hustru Karl Gustaf Pettersson, född den 2. augusti
1834, hos dess moderens Eva Lennas Pettersson samt en uttänning
af 1. rub. 15 kop. 8 i månader; Hennes moderens bevis på dess
derstod att, såvida de inackorderade personerna sedan ha försörj-
nats varit af förhållande sådana som uttänning, att gälla från den
1. decem.

§. 7.

att förkommande anledning beviljades Dispositionen att
Kosthållningskanslern Gustav Thronberg jämte dess två
mindreåriga barn en gratifikation af 5. rub. 8, samt att
Lennas hustru Helena Maria Lindström beviljades

sin egen gratifikation 75. kop. 8; Hvilande dess gratifikation
af Inspektören Eklund utbetalas, i hvilket afseende utdrag
af protokollat borde till honom expedieras.

Prot. utdrag
exp.

§. 8.

I anseende till skibtskarlsenskan Helens Rosengröts
händelse fattigdom, beslutades att dess hustru för inkommande
i försörjning fattigpengar af 21. kop. 8 skulle afkortas; hos
den bevis utskredades den för hennes utskredades skibtskarls

§. 9.

I denna gjord begär om att efter granskning af de i rådant
afseende förestädda skäl fannes Dispositionen gott bifalla till
försörjning af några hufvudsakliga beviljades understöd, hos
en utskredades gjordes såväl som uppgiften understödshöfden,
hvilken genom till vederbörlig utställning, som att för
teckningarna för de af fattigvårdens understödda personerna

§. 10.

Inspektören Eklund inkommande åtskilliga under
lägget af samtliga Oktobers månad till följd af så-
skilda orsaker inkommande understödshöfden, hvarom utskred-
ningar alltså gjordes uti förestäddningarna för de fattig-
vårdens från fattigvårdens åtgärda understödda

§. 11.

Till bestridande af de under inkommande månad
vid fattigvårdens förestäddande utgifter, beviljades Inspektör-
ens Eklund ett förskott af 1000. rub. 8, afseende att
Kosthållningskanslern Sjögquist beviljades 200. rub. 8 såsom
förskott i utgifterna vid kosthållningens under sam-
ma tid; Hvilande alltså anordningar i dessa förskott
i vanlig ordning utfördas

Skredder
exp.

§. 12.

Kassören Wendell inkomnade Kassa förlag af
inkomster och utgifter under måstörken Oktober må-
nad, uträknade till kassan vid månadens utgång
lydde till 18,915 rubel 74 kopek samt kontant och ränta
hvarande obligationer, 116 rub. olagrade förskott,
8,766 rub. 88 kopek, andra utsw ränta utestående sw-
del och 22,474 rub. 28 kopek, utlämnade kapital och
tillhöra och behållning af 41,256 rubel 77 kopek,
allt vilken

§. 13.

Till dejournande vid fattighuset under in-
varande månad utsws Handlanden Frostell.

Flere ärendes förkommo iske till afgif,
hvaraf Inom ordförande och ledamöter härnär at-
skildes

In fidelem

W. Wendell

År 1866. den 21. November, kl. 4. eft. m.,

sammankallade Direktionen för Fattighus-
det i denna Helsingfors stad i rådhuset,
Närvarande härvid t. f. Ordföranden, Sekre-
teraren vid Landtmätarens Öfverstyrelsen J. A.
Forsten, samt ledamöterna t. f. Laster, vice
Lasteren och Forsten, och Stenar och Norder-
sköld, Handlanden Frostell och Stenberg,
Skreddaremästaren Blomberg, Vårenmästaren
Andersson, Margareta Olsson och Glasnost,
och Grusell.

Kassören, Bankbokhållaren Wendell var jernsät
tillstades och protokollat fördes af understucknad Inom
Sekreteraren

§. 1.

Fördrags Huvud Gvernans i samt skrifvel af den
21. den 21. November tillkännagifves att Rykska In-
genjör Styrelsen, i afseende på utdelning bland stadens
fattiga, till Fattighäusets Direktionen önskar afseende
och mängd turer och fackiner, som blifvit öfriga vid ut-
görandet af särskilda skans och batteribyggnader och
och stadens samt anstalts hundra längeligen användas till
bränd; med anledning härav Inom, som med nöje anst-
tog det gjorda anbudet, öfverdrog åt ledamöterna Blom-
berg och Olsson att med vederbörande militär befäl öfverens-
komma om sättet för utlemnandet af nämnda turer
och fackiner, som derefter skulle antagas med fattig-
husets hant eller annars på fattighäusets beaktning af
hänvis, för att efterhand till vederbörande utdelas

§: 2.

Föredrag Herr Generalens i lant skrifvels af den 30. nästvechens Oktobers, hvarigenom Herr Generalen, med anledning af det indskränkta utrymmet och den olämpliga inredningen af stadens fattighus, anmodas ^{den} i utrymmet andamålsrentliga förbättringar i afseende på fattighus lokalerna antingens med anseende af ^{den} omhändertagande tillgången eller genom särskilda bidrag dertill från kommunens sida; och anledning härpå och de till Direktionsens dispositioner ständes medel vare alltså stillastående för att förändrat af berörda förbättringar, ^{den} beslut att best. stors Embetet anhålla om församlingens sammankallan de till allmän höftstämman, för att öfver sig, hvarvid och församlingens skulle vilja lemnas något bidrag till aflystnandet af förberörda bister i afseende på fattighusets utrymmet och inredning.

§: 3.

Föredrag om af f. d. ellersens vid Torsten Teichs f. d. eggenhet Johan Planström till Herr Generalens i lant ingifven skrift, hvarutinnan Planströms blagar derför att honom vägrats härberge i stadens fattighus, och hvilken skrift (Herr Generalen) jemte den tecknad resolution af den 16. denes, tillkännat ^{den} i afseende på den på Direktionsens i anledning därpå omkommande itgärd; eller som Direktionsen hade sig öfver samt bekant, att Planström, som någon tid stigit i hussens i fattighuset, men genom liderlig lefnad och hvarjehanda oförstånd visat sig derpå oavärdig samt för ty jemväl blifvit från fattighuset aflystnad, vare fullkomligen förmågen att sig med arbete lifnä, dertill

Pres.
sju.

god vilja och saknades honom, beslut ^{den} att jemväl till Herr Generalens afgående bref, om antygghet förhållande gärd anmälans.

§: 4.

Med godkännande af de för sådant ändamål inlemnade skuldsedlar, beviljade Direktionsens 1^o af Hederandens Alexander Björndalens, emot skuldsedel af denna dag och deri tecknad borgens af Titular Rådet Karl Olof Magnus Gripenberg och Sekretärens vid Fin. skat. Högskommisariatet Wilhelm Brummens, ett lån af 100. rub. S., samt 2^o af Hederandens Karl Viktor Bergvall 150. rub. S., emot skuldsedel af den 2. denes och borgens af Högstads J. Hurnatoff och Kontors Skrifvaren G. J. Wingqvist.

§: 5.

Med Direktionsens Ledamöter, utan att för sådant ändamål sammanträdas, hvar för sig skriftligen bifal. lit. Rådet Högstads J. Hurnatoff och H. Ullens anhållan att emot skuldsedel af den 10. November och borgens af Hederandens Direktören F. Edlunds och Professorerna E. af Munné, utan fattighusens anhållan ett lån af 600. rub. S., som emålles om att Högstads Ullens allaredes lyftat vägrat länsumma, hvarom anteckning alltså har beord. de inflyttat.

§: 6.

Efter skedd granskning af de till Direktionsens kommitte förvarade skuldsedlar beslutade att ^{de till} skilskiljans manns H. Mågfjeld under N^o 39. utgifna lån af 100. rub. S. skulle i anseende till lantägarens nyligen timade framfalle utlöpas hos dess borgenärs, Rå.

perendarius Sekretarerna C. E. Sjögren och Tullförs
nattaren B. G. Ahlberg

§. 7.

Sedan hos Direktören anmält blifvit att Rust.
hållarens Ulrika Helenius, hvilken till under.
håll och uppfostrans emottagit Guld och Loffverbetaren
Fahlbergs minderåriga barn, nyligen aflidit i Ek.
näs, beslut ^{den} att uti afgående bref till Högskolans
Titularrådman anhölla att han i egenskap af ord.
förande i fattigvårdstygelsen årtur måtte taga vid
sitt nämnde barn och draga försorg om att de blif.
va så snart lagligt tillfälle dertill öfverlådas hit
hemtade

§. 8.

Uppå derom gjord framställning beslut, att
intresset medlen i de af Titularrådmannen W. C.
Gripensbergs donationer tillfälligt inflyta 1100. rubl., och
hvilken utbetalning till vederbörande testamentstagare,
i förväntan på slutligt af stiftelsen, iken tid efter
annars blifvit öfverstyrt, numera skulle, och
den väntade likviden snarligen vare att emottas, till
det af testatrix äfnyttade ändamålet användas, uti
hvilket afseende vederbörande testamentstagare skul.
le genom kungärelsen i tidningarna uppmärksammas att
hafva sig tillkännat, emedan deras vidtäckningar vare
Direktionens bekanta

§. 9.

och den för ätt öfverstyrt väntas i aflidit Händ.
landens skolstyf Fredrik Viercks donation, som enligt tit.
statens förordnande bör den 7. nästkommande Decem.

berättas, andog ^{den} att Embets C. Fredrika Bergholm
17. sub. 14. kops. samt att Embets Littera Gammels, de.
fin Littera och skola Littera Littera Gammels och skola
och Gammels Mergensklings, Littera Littera och Littera
Littera och Littera 14. sub. 14. kops. eller tillhög 102.
sub. 14. kops. att utgå, hvilka medel kommit att efter
vanligheten af Högskolans Wundell till vederbörande utbe.
talas, i hvilket afseende anordning skulle till honom
expedieras

§. 10.

Högskolans Wundell anmält att Rådetsförsamlingen
i denna stad, omfattat derom gjord väntan, iken under
en tid af flera år till honom afseende ^{den} uti §. 10. af
Reglementet för Fattigvården förskrifves och i afseende i
kontrollen öfver öfverstyrt af den fattigvården, som öfver
aflidit personens stiftelse har utgå, väntan förskrifves,
hvilken Högskolans tillika, som iken väntan utgå till
rättens härskningen borde väntas, med anledning hvar.
af beslut, att derest iken efter öfverstyrt väntan
Rådetsförsamlingen om de saknade förskrifverna öfver
deras draga försorg, såsom borde af Högskolans väntan
anmältas, då Direktören ville vänta den för väntan
af utgå till ändamål väntan utgå

§. 11.

Likaledes anmält Högskolans Wundell att Hög.
ministeren, s. Pastoren W. F. Forsten under en längre tid
iken redovisat för de af honom vid ^{högskola} ~~högskola~~ och barn.
dags öfverstyrt förskrifves utgå, och beslut att derest
iken rättens härskningen öfverstyrt den tillhögskola §. 11.
Pastor Forsten ^{i sådant förskrifves} ~~förskrifves~~ Pastoren Forsten, kops

Anordning
exp.

Pres.

Kungl.
exp.

Pres? skrifvelser med anmärkan om förhållandet framdelas
anför till riksstämman i stället afskat e

§. 14.

Undersökningsskrifvelser anmälde sig, i anseende till en
hållit Nådigt förordnande att beställa lediga ~~lediga~~
Landshövdingens tjänsten härstäls, för någon tid vara
hindrad att sekretärans befattningen vid Direktionen
handhafva, samt anhåll på sådant grund om någon
människa, tjänstledighet; Och jemte det Direktionen
fann godt till sagde anhållans bifalla, förordnades
Hansson Wendell, som dertill förklarade sig villig,
att sekretärans tjänsten under tiden förstå e

Flere ärendes förskottning icke, händelse ~~ärendes~~
bedförande och Ledamöternas ställning e

En fjerdens:

E. W. Wastjerna

^{alt. 2. 1. 1.}
År 1856 den 5. Decembris sammantänkte
Fattighets Direktionen i Helsingfors
i Rådhuset, närvarande härvid: Ord.
föranden, Landmätare Sekretären Torsten
Juntti Ledamöterna, i. f. Juntti, vice
pres Juntti, Anders Persson Nor.
denstid, Landlänaren Wierberg,
Renberg af Trofjell, Skreddars
mästaren Blomberg, ^{Organs Olav} Skreddars
mästaren Andersson af Glasman
Ordförande.

Till följande af Direktionens förordnande, fördes Prot.
kollet af undersökning, Direktionens Rådhus.

§. 1.

Undersökning intermedie förför af Rådhuset intermedie
utgifles under nästkommande November månad, uppräknade vid
månstens slut beaktningens uti räknelserna Obligationer
och krantur 12,718 rubel 77 1/2 koppek, Obligationer förför
1200 rubel, andra utom räknelser utgifna rubel 2,993. rubel
47 koppek och utblänkta kapitalen 22,724. rubel 28 1/2 koppek sinfäst
eller tillfammans 10,478. rubel 72 1/4. nämnde summa.

§. 2.

Tillfästas a medlems utskottens, intermedie tillfästas
en Ekland följande räkning af ² under löpigt a
följande November månad vid förtäglighet förför
utgifles, nämligan:

- 1^a 277. rubel 1/2, utblänkta underfäst, ent. förmånen till B.
2^a 18. rubel 21. koppek, dito ent. förmånen till C, nämnd till
3^a 57. rubel 70. koppek, dito ent. 5^a till C, nämnd till
4^a 91. rubel 42. koppek, dito ent. 5^a till B.
5^a 14. rubel 75. koppek, utblänkta gratifikation.
6^a 5. rubel 78. koppek, för uppräknade kapitaler.

enordn.
exp.

7^e a^o q. rub. 26. kop. 8^e, diverse utgifter; beaktans jens
sål i förtid afgående ingår Hoftållarens Gröngrift
räkning a^o 158. rubel 76. koppek. silpuk, för 1764. uti No-
rumbas månad a^o Rättshuset utdelade medverkande. Och
spade anordningar a^o desse räkningas, silpuk räkninga
beskuren, i varting ordning utföras.

Imperialen Urund inkommet förklarings afven, till
fråga af Direktorns förfrågade af ledamöden utgifna
anvisningar, under löpåret af September, utdelade af
November månaden till tillfälliga professor utdelade
1 par flöter, 9 par flöter af 20 par mindre kjonger
samt under följande månad utdelade 84. farman
red.

Ordforanden i Kammarskapet till Herr J. d. Post Repetitor
 ren och Riddaren Metropolitens af minniska väntigt deltagande
 för afslutad Universitetets Rectoren Gustaf Torrens
 härvid öfver iustitiansvarande sällskapet och daffmannen
 dotter Charlotta Torrens, som enligt nu ingifvet prop
 betis är född (den 25. December 1857, utlofvat att,
 till niktande af hennes betrogenhets värde betägenhet,
 beträffa hennes nästliga undervisning uti den i Borga
 Stad för daffmannen inrättade läroanstalt, men dock
 hemfärdt hemvita istru Tullingsvärdet borde till
 någon del deltaga uti kostnadsen. Efter betägenhet
 af denna omständighet, samt Direktionen godt till
 beskrifvandet af afvaruppgiften ädla ändamål be-
 stämmande ett månadligt bidrag af tre (3.) rubel
 sjelfver att, räknadt från den 1. nästkommande jan

nuari, utone del underskriften jag genom fört utgår,
då underskriften bryf är till-gått förenamunda flig,ta,

leaf 13. i. large, round, repulsas⁴ & follicular⁵ leaflets.
The smallest, being all on long stalks, under 10 in., often without any foliole, distinct,
non-follicular stalk, per. scarcely acuminate, after fig. 10. fruit is uncompressate, dense, with few
flakes; No. 11. small, prothous, seldom leaflets
repulsas. — B. 5.

Da^{er} forkommen skal naar Directionens gode be-
sigte maanedlige undersøgt de følgende personer,
nemlig:

- 1^o Jukåge quinnan Majas Stina Ell, 50. Koppek;
 2^o Bransdöts dotter Karolina Petron, född den 17. November
 1805. för sig af hennes dotter Aurora Mathilda,
 född den 10. Mars 1846., 50. Koppek;
 3^o Jukåge Luthers giftens Johan Berndt Lindholm, född
 den 26. Juni 1832., 2. rubel Sjöförs;
 4^o Jukåge Hoppfjöringsmans dotter Wenla Gustava Lindholm,
 född 1815. för sig jante barnen Berndt Wilhelm, född
 den 18. Maj 1845, Frans Ferdinand, född den 26. Januari
 1849., Amanda Theresia, född den 7. Juli 1852. af
 Emma Maria Wiklund, född den 26. Maj 1855,
 2. rubel;
 5^o Jukåge Arbetskarls dotter Anna Stina Johans
 dotter Wadström, född d. 10. Oktober 1807., 75. Koppek;
 6^o ofärdige Fabrics arbetaren Johan Fredrik Sjöförs,
 född den 11. December 1820., 1. rubel;
 7^o Hjalmar Matros dotter David Solén, född
 den 16. Mars 1856., 1. rubel;
 8^o Jukåge Klass Mälarens Gustaf Eriksson, född den
 27. Januari 1814, för sig jante barnen Gustaf Adolf,
 född den 21. Mars 1849. af Mathilda Lovisa, född
 den 10. Januari 1852., 1. rubel;
 9^o Luthers dotter Henrik Johan Lindström dotter
 Helena Ockelund, född d. 27. December 1801., 50. Koppek;

Bref.
exp.

10^e Skräddarsamfundet för en Adolf Fredrik Wästergren, född 1776, 1. rubel;

11^e Sjukliga Sjömannen enten Helena Grönholm, född den 7. December 1777, 50. Koppek;

12^e Sjukliga Bräusvatten Gustaf Adolf Christman, född den 27. April 1806 för sig samt hustru Maria (Ma.) Mikkelsen, född den 7. September 1847, Carl Gustaf, född den 18. Maj 1849, och Adolf Miksa, född den 3. Juli 1854, 1. rubel;

13^e Bräusvatten Gabriel Rosenburg för sig samt Sjukliga Sjömannen Miksa, född den 17. December 1842, 1. rubel.

De skulle besöka de som underkastat, som alla beräkna, som från den 1. inkommande månad, i vanlig ordning utfördas.

S. 6.

Uppå denna godd anmälans ut öfver skedd öfverläggning, som Directionen godd till vänd och underhåll inkommande.

1^e öfverliggare för en Christina Hjelm för Frans West, född den 5. Juli 1857, till gärdsgården Gustaf West, hand Lundsborn i denna stad, med erfattning af 1. rubel 50. Koppek i månaden, räknad från den 1. Sept. inkommande ut, och

2^e öfverliggare Maria Sofia Jönassdotter öfverkommande dotter Maria Charlotta, född den 27. Januari 1850, till Torgens enten Maria Jönassdotter, med erfattning af 1. rubel i månaden, räknad från den 1. inkommande (December);

De skulle också underkastat besöka de som i vanlig ordning utfördas.

S. 7.

De förklarade stad, som Directionen godd i affärens

2^e underhåll af vänd med för erfattningens transporten.

3^e öfverliggare Gustafsgården Enten Blomstedt öfverkommande dotter Mathilda Wilhelmina Blomstedt född den 16. februari 1845, ifrån Musikantshustrun till den Ratsjens Ratsman, hustru Carl Lundell och dess hustru Sofia Lundell, med erfattning af 10. rubel per månad, räknad från den 1. inkommande månad, och

4^e vändiga skickat Karlina Wilhelmina Sundström, född 1845, ifrån Bodavärdaren Anders Andersson till Ratsjens enten Sofia Lundberg, med erfattning af 1. rubel 50. Koppek per månad, räknad från den 1. september November;

De skulle nya underkastat besöka, i stad för de skilda intressen stads, för underhållens utfördas.

S. 8.

Öfverliggare förklarings 2^e samt bestämda underkastat som Directionen värdig bevilja, hvarom anläggning skedd ut minsta till förklaringsansökan om de följande som uppta underkastat, och ifrån 2^e underkastat besöka, hvarom godd besöka till underhållens utfördas, utom för motas dotter Maria Schabansoff och f. d. Polisstyfvermanne Johan Henrik Engqvist för hvar sin för nya besöka utfördas.

S. 9.

Directionen som godd bevilja gratifikationen till nedan nämnda personer, i afseende till deras nödflädda belögnad, nämliga.

1^e 2^e Måttarefäst enten Maria Bergström 1. rubel,

2^e 2^e Enten Maria Johansdotter Sackius, 1. rubel, 3^e samt

3^e 2^e Enten Maria Johansdotter Sackius, 1. rubel, 3^e samt

De skulle protokollet till den underkastat besöka till den

Bref.
exp.

Bref.
exp.

Ind. utom.
exp.

§. 14.

Appet af Supplekanten Udenland gjorde forfølgelse bekendt,
der Kattighedsbetjeningens ^{Person} under inspektionsen fuld kald, i sidste
med gammel plætted, skulle undersøges med for-
sigtig blikke høft, fann Direktionen gode for-
na der for vortigheden karaktistiske borde iakttaget,
hvorfor Supplekanten Udenland forstændigades at, under
iakttagelse af uddiel sparsamhet, af omstændigheds
Kattighedsbetjeningens medel upptænkt af i forstændig ræ-
ning uppfør de derhos erfordertige forrøder. -

8. 15.

(Vedföls. den räknes Maskinlärare Hindström ^a öfver för
sinnevarande är skulle tilldelas en erfattning af de
rubel tillförs för skänning af skänning af den vid
Direktionens sammantredet i rådhuset begagnade lokal,
hänförs anordning ^a öfver medel skulle utföras.

§. 16.

Af förkommen anledning från Direktörernas
 goda för inrevarande är liederda Lippstämman i Pö-
 lskapel & f. Ekland en gratifikation af Ljungens re-
 bel för att Maktstämman i Skånska libraler
 i gratifikation Ljung rubel f. 2. Och skulle
 anordningar hvar i vartij ordning utföras.

817

Mye som gjord annalen, fann (Distribueret
gode benyttede Lægenes Rappporter tilstand etc for
født af etusen (-1000) indel fr, till bestridende
af de ind færdighebet under denne måned
forefærende tilgædes, fandt en Kæftstamme J. A.
Gæstgæst tilmales etc forfødt af tohundrede (-200).

vetel siges i rik för utgifterna för hof-
hållningen & fattighuset under innevarande
månad. De skulder anordningar & desse för-
skott i vanlig ordning utföras.

87. 18.

Enfjætteloven. Velund intennade 7. 8. indroge
underfjætteloven, hvarem underfjætteloven
er forfjætteloven og for de fætteloven som er
for underfjætteloven. ^{ca} 19

8.19.

Redmanden, Skovlensfejerskoven Andersen
afgives til Lejoud ved Fattighuset under
denne måned.

*Here are the animals in the, and
a few specimens of the *Ordo* of the
mole.*

Per fidem.

G. H. Allen del.